

ERSATZTEILLISTE | Spare parts list
Liste des pièces de rechange | Lista de repuestos

MU-FARMER 280 - 330

AB SERIE | as of series | á partir de série | desde de la serie 2017

AUSGABE | edition | version | edición 2020-06

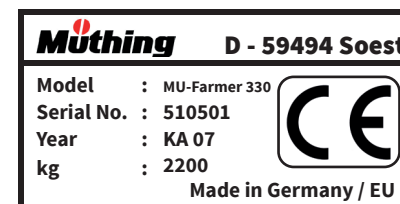
BESTELLCODE | Order code | Code de commande | Código de pedido P_FAR_ET_17_WEL_280-330

Übertragen Sie hier bitte die Daten Ihres Gerätes und des verwendeten Getriebes.

Enter the details for your implement and the gear box you are using here.

Veuillez inscrire ici les références de votre machine et celles du Système d'entraînement.

Introduzca aquí los datos de su equipo y la transmisión utilizada.



*Beispiel Typenschild | Type plate example
Exemple de plaque signalétique | Ejemplo de una placa de características*

Benennung Designation Désignation Designación	Eintrag Entry N° d'enregistrement Registro
Modell Model Modèle Modelo	MU-FARMER 280 - 330 <input type="checkbox"/> 280 <input type="checkbox"/> 300 <input type="checkbox"/> 330
Seriennummer Serial number N° de série Número de serie	
Baujahr Year of manufacture Année de construction Año de construcción	
Getriebetyp Gearbox type Type de Système d'entraînement Tipo de transmisión	
Anbaubock Headstock Attelage Soporte adosado	<input type="checkbox"/> fest fixed fixe fijo
Händler Dealer Distributeur Concesionario	
Inbetriebnahme am Commissioning date Date de mise en service Fecha de puesta en servicio	

Bei bitte deutlich ankreuzen !

Where there are checkboxes , please check these clearly!

Veuillez cocher les cases lisiblement!

Por favor, marque con una cruz en la casilla .



Einleitung Introduction Introduction Introducción 	4
Gerätebeschreibung Device description Description de l'a ppareil Description del dispositivo 	5
Gehäuse Front Housing front Carter front Caja delante 	6
Gehäuse Heck Housing rear Carter arrière Caja detrás 	12
Dreipunktbock 3-point trestle Support d'attelage trois point Soporte de tres apoyos 	18
Stützrad 2015 Support wheel 2015 Roue d'appui 2015 Rueda de soporte 2015 	22
Stützrad 2011 - 2014 Support wheel 2011 - 2014 Roue d'appui 2011 - 2014 Rueda de soporte 2011 - 2014 	26
Stützrad bis 2010 Support wheel until 2010 Roue d'appui jusqu`en 2010 Rueda de soporte hasta el 2010 	30
Laufachse 60x60 Running axle 60x60 Essieu porteur 60x60 Eje de rueda 60x60 	34
Laufachse 55x55 Running axle 55x55 Essieu porteur 55x55 Eje de rueda 55x55 	36
Antrieb & Getriebe Drive and gear box Transmission et Système d'entraînement Accionamiento e Cambio 	38
Getriebe Übersetzung Gear box translation Rapport de démultiplication Relación de transmisión 	44
Riemenspanner Einzelteile Belt tensioner parts Tendeur de courroie en pièces Tensor de correa de despiece 	46
Hammerrotor Hammer rotor Rotor à marteaux Rotor de martillo 	48
Stützwalze Support roller Rouleau d'appui Cilindro de apoyo 	52
Abstellstütze Support leg Béquille de stationnement Pie de apoyo 	54
Getriebe Gear box Système d'entraînement Cambio 	56
Sonderzubehör Optional accessory Accessoires optionnels Componentes especiales 	
Gelenkwelle - GE2501 PTO shaft - GE2501 Arbre de transmission - GE2501 Árbol de transmisión - GE2501 	60
2.Kurzhäckselleiste 2.Short chopping bar 2.Lame hache-paille courte 2.Listón de corte de paja corto 	62
Stützwalzenabstreifer Support roller cleaner Décrotteur Rascador de cilindro de apoyo 	64
Schutzvorrichtung Safety device Protection Dispositivo de protección 	66
Betriebsstundenzähler Operating hours counter Compteur horaire Contado de horas de servicio 	70
Beleuchtungsträger Lighting equipment Support d`éclairage Soporte de alumbrado 	72
Warntafel mit Beleuchtungseinrichtung Warning sign with lighting equipment Panneau de signalisation avec systém d`éclairage Panel de aviso con dispositivo de iluminación 	74
Hydraulische Druckentlastung MU-SOFA Hydraulic pressure relief MU-SOFA Délestage hydraulique MU-SOFA Descarga de presión hidráulica MU-SOFA 	76

SEHR GEEHRTER KUNDE,

auf den folgenden Seiten finden Sie eine vollständige Übersicht aller Bauteile Ihres Müthing Mulchgerätes MU-FARMER 280 - 330. Anhand dieser Unterlage bitten wir Sie benötigte Ersatzteile genau zu identifizieren und mit den nachfolgenden Angaben zu bestellen. Benötigen Sie Hilfe oder weitere Informationen kontaktieren Sie uns.

Vielen Dank - Ihr Müthing-Team

CHER CLIENT,

Vous trouverez sur les pages suivantes une description complète des composants de votre broyeur Müthing MU-FARMER 280 - 330. Nous vous invitons à identifier exactement les pièces de rechange requises à l'aide de ce document et de les commander en indiquant le n° de référence de pièces de rechange. N'hésitez pas à nous contacter si vous avez besoin d'aide ou d'informations complémentaires.

Merci beaucoup – Votre équipe Müthing

DEAR CUSTOMER,

The following pages offer a complete overview of the components in your Müthing MU-FARMER 280 - 330 mulcher. We are providing you with this document so that you can identify exactly the spare parts you require and order them using the spare part numbers listed. Should you need any assistance or further information, please contact us.

Kind regards - Your Müthing team

ESTIMADO CLIENTE,

En las siguientes páginas ponemos a su disposición una relación completa de los componentes de su trituradora MU-FARMER 280 - 330 de Müthing. Le rogamos que con ayuda de este listado identifique las piezas de repuesto necesarias y las encargue con su correspondiente número de repuesto. No dude en ponerse en contacto con nosotros para solicitar ayuda o información ampliada.

Muchas gracias - Su equipo Müthing



Beachten Sie immer die Sicherheitshinweise der Betriebsanleitung !

Always follow the safety instructions in the operating manual.

Veuillez toujours tenir compte des consignes de sécurité figurant dans le manuel d'utilisation !

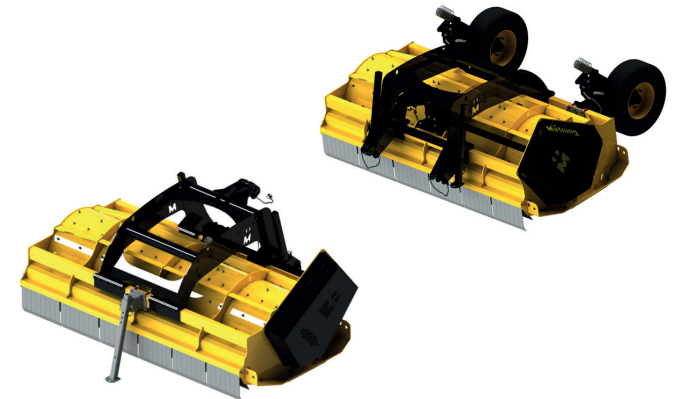
Observe siempre las indicaciones de seguridad de las instrucciones de servicio !

DIE HAUPTBAUGRUPPEN SIND:

1. Dreipunktanbaubock
2. Mulchergehäuse mit Schutzlamellen, hinterem Gummischutz und Gleitkufen
3. Rotor mit Lagerung, Werkzeugen und Werkzeughaltern
4. Stützwalze (Stützräder) mit Lagerung
5. Keilriemenantrieb mit Keilriemenschutzhaube
6. Getriebe
7. Gelenkwelle (Explosionszeichnung)
8. Sonderzubehör

THE MAIN COMPONENTS ARE:

1. Three-point headstock
2. Mulcher housing with protective strips, rear rubber protector and skids
3. Rotor with mount, tools and tool holders
4. Support roller (support wheels) with mount
5. V-belt drive with V-belt guard
6. Gear box
7. PTO shaft (exploded view)
8. Optional accessories



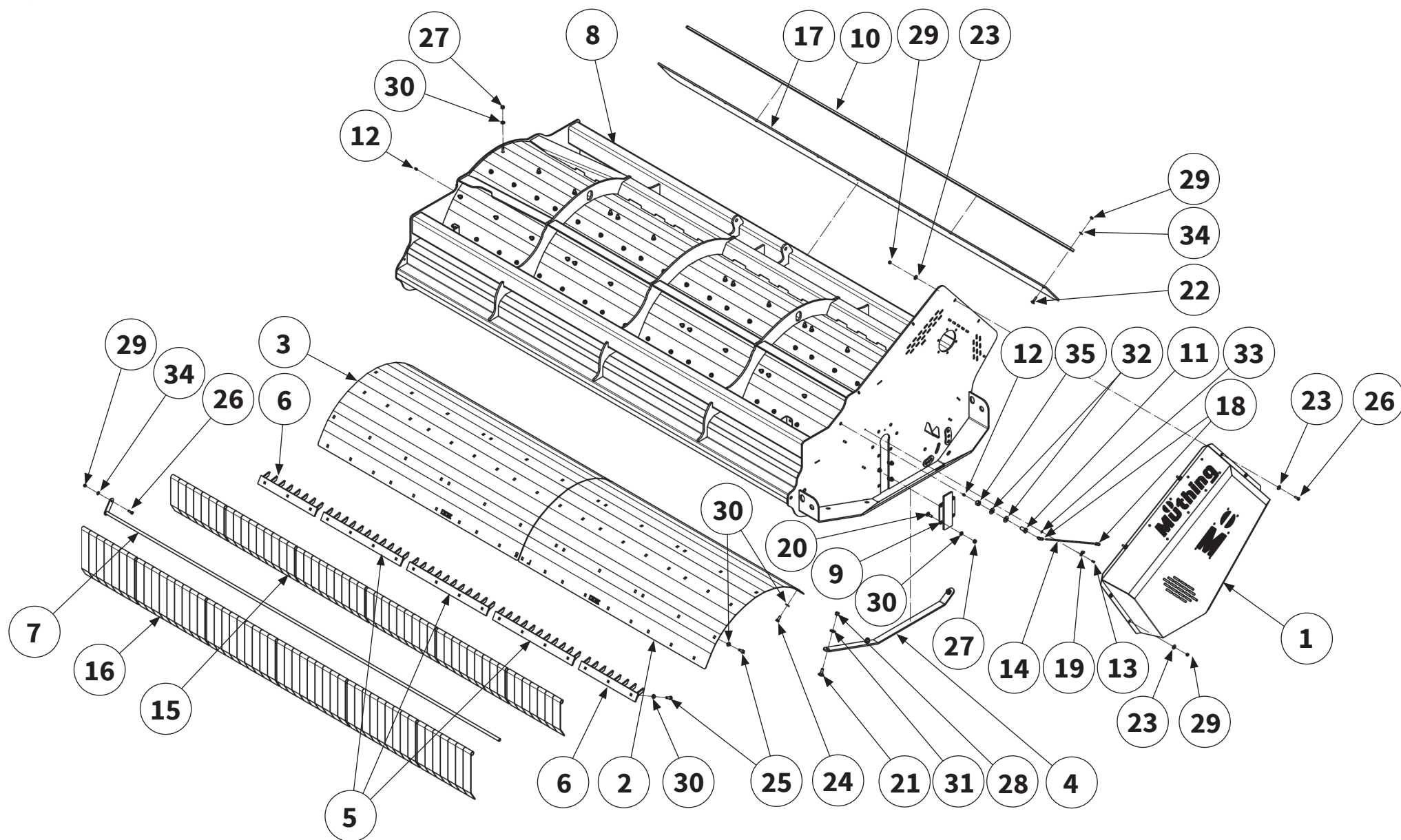
LES GROUPES PRINCIPAUX SONT:

1. Attelage trois points
2. Carter du broyeur avec lamelles de protection, protection en caoutchouc à l'arrière et patins de glissement
3. Rotor équilibré avec outils et supports d'outils
4. Rouleau d'appui (roues roue palpeuse) avec suspension
5. Transmission par courroie trapézoïdale avec capot de protection
6. Système d'entraînement
7. Arbre de transmission (vue éclatée)
8. Accessoires spécifiques

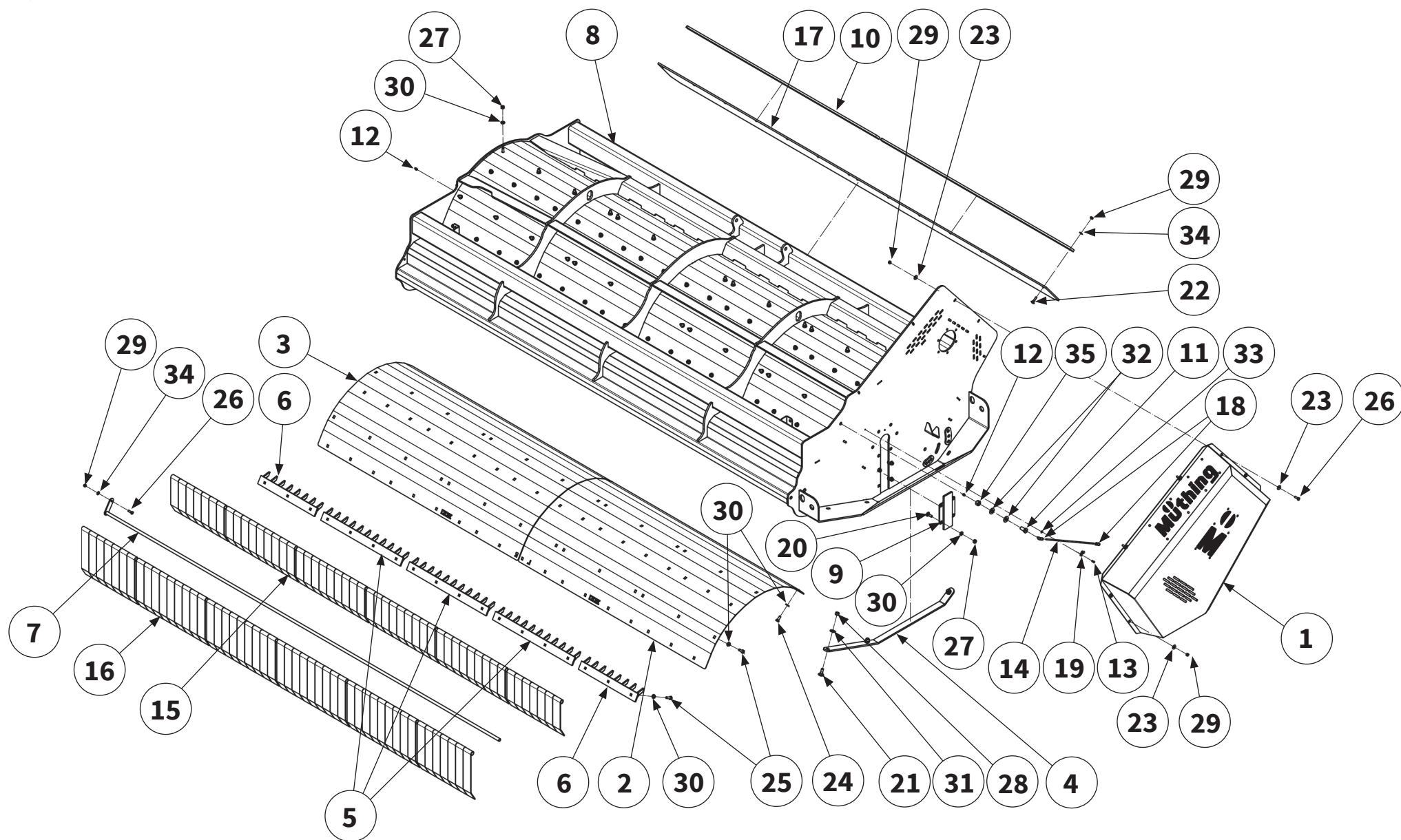
LOS GRUPOS CONSTRUCTIVOS PRINCIPALES SON:

1. Enganche de tres puntos
2. Carcasa de la trituradora con placas de protección, protección trasera de goma y patines
3. Rotor con cojinete, herramientas y portaherramientas
4. Cilindro de apoyo (ruedas de apoyo) con cojinete
5. Accionamiento por correa trapezoidal con cubierta protectora de la correa
6. Cambio
7. Árbol de transmisión (plano explosionado)
8. Accesorio especial

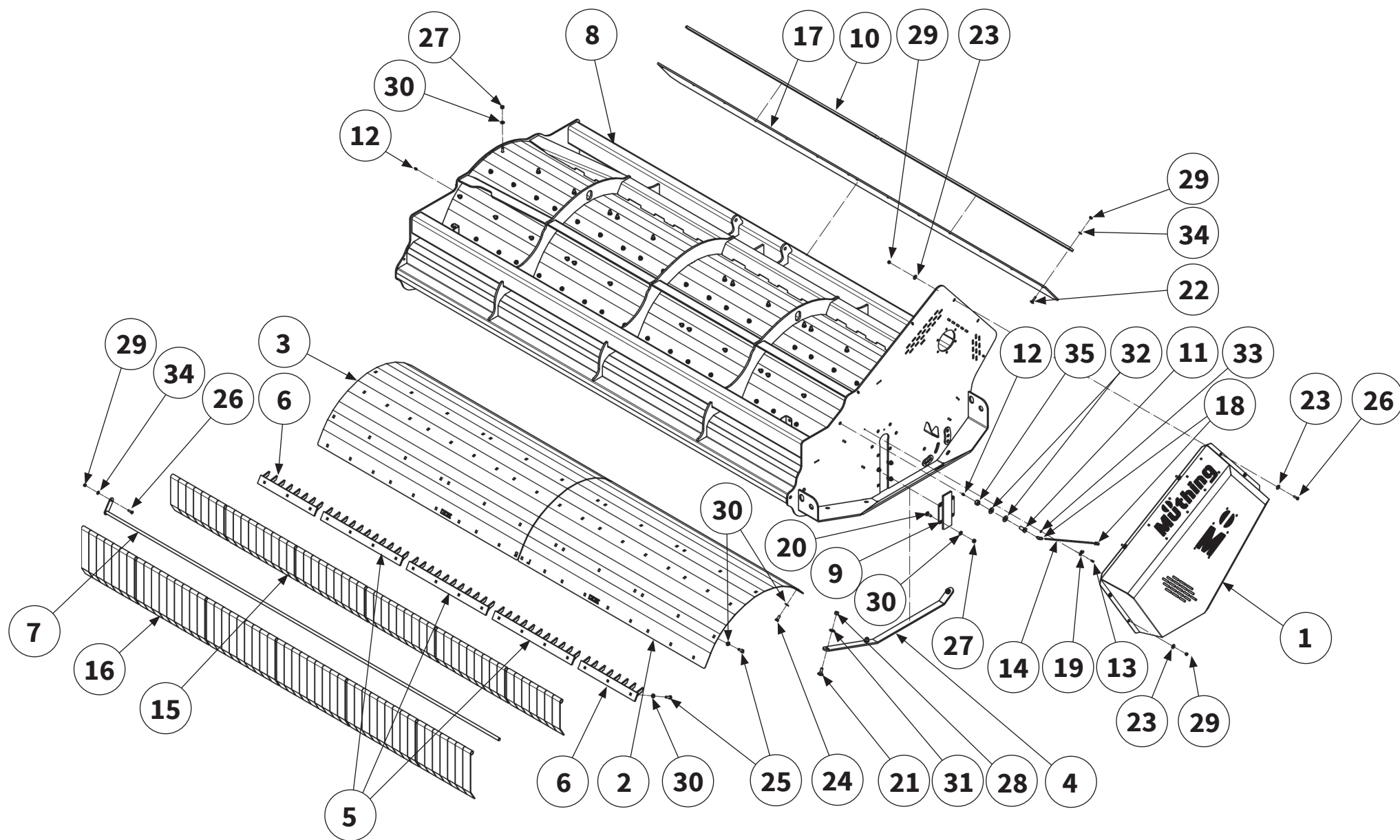
| Hauptbaugruppe Schlegelmulcher Baureihe MU-FARMER 280 - 330
| Main assembly of the MU-FARMER 280 - 330 flail mulcher
| Groupe principal broyeur à marteaux série MU-FARMER 280 - 330
| Grupo constructivo desbrozadora serie MU-FARMER 280 - 330



Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d' article du fabricant Número de pieza del fabricante			DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número						
	MU-Farmer 280	MU-Farmer 300	MU-Farmer 330				
1	00006355			Schutz- abdeckung	protective cover	Recouvrement de protection	Cubierta protectora
	1	1	1				
2	00006837	00006855	00006357	Verschleißeinlage links	left wear insert	Intercalaire anti-usu- re à gauche	Junta de desgaste izquierda
	1	1	1				
3	00006838	00006856	00006358	Verschleißeinlage rechts	right wear insert	Intercalaire anti-usu- re à droite	Junta de desgaste derecha
	1	1	1				
4	00005909			Verschleißkufe	wear runner	Patin d'usure	Cuchilla de desgaste
	2	2	2				
5	00005620			Gegenschneide 600	shear bar	Lame hache-paille courte	Contracuchilla
	8	6	10				
6	00005626			Gegenschneide 400	shear bar	Lame hache-paille courte	Contracuchilla
	-	4	-				
7	MUM00678	00000965	00000894	Pendelwelle	swing shaft	Arbre oscillant	Eje del péndulo
	2	2	2				
8	MU0803704	MU0803708	MU0803712	Gehäuse	housing	Carter	Caja
	1	1	1				
9	MU0803824			Abdeckung Rotor	cover rotor	Recouvrement rotor	Cubierta rotor
	1	1	1				
10	MU0904419	MU0904421	MU0904423	Klemmleiste	clamping strip	Tôle de support	Barra de conexión
	2	2	1				
11	MU1200454			Schraube	bolt	Vis	Tornillo
	1	1	1				
12	DIN71412A-H1-M08x1			Schmiernippel	lubricating nipple	Nipple de graissage	Engrasador
	2	2	2				
13	MUMG0004			Blindniete	pop rivet	Rivet aveugle	Remache ciego
	1	1	1				
14	MULI0005			Schmierleitung	lubrication line	Conduite de graissage	Tubería de engrase
	0,43 m	0,43 m	0,43 m				

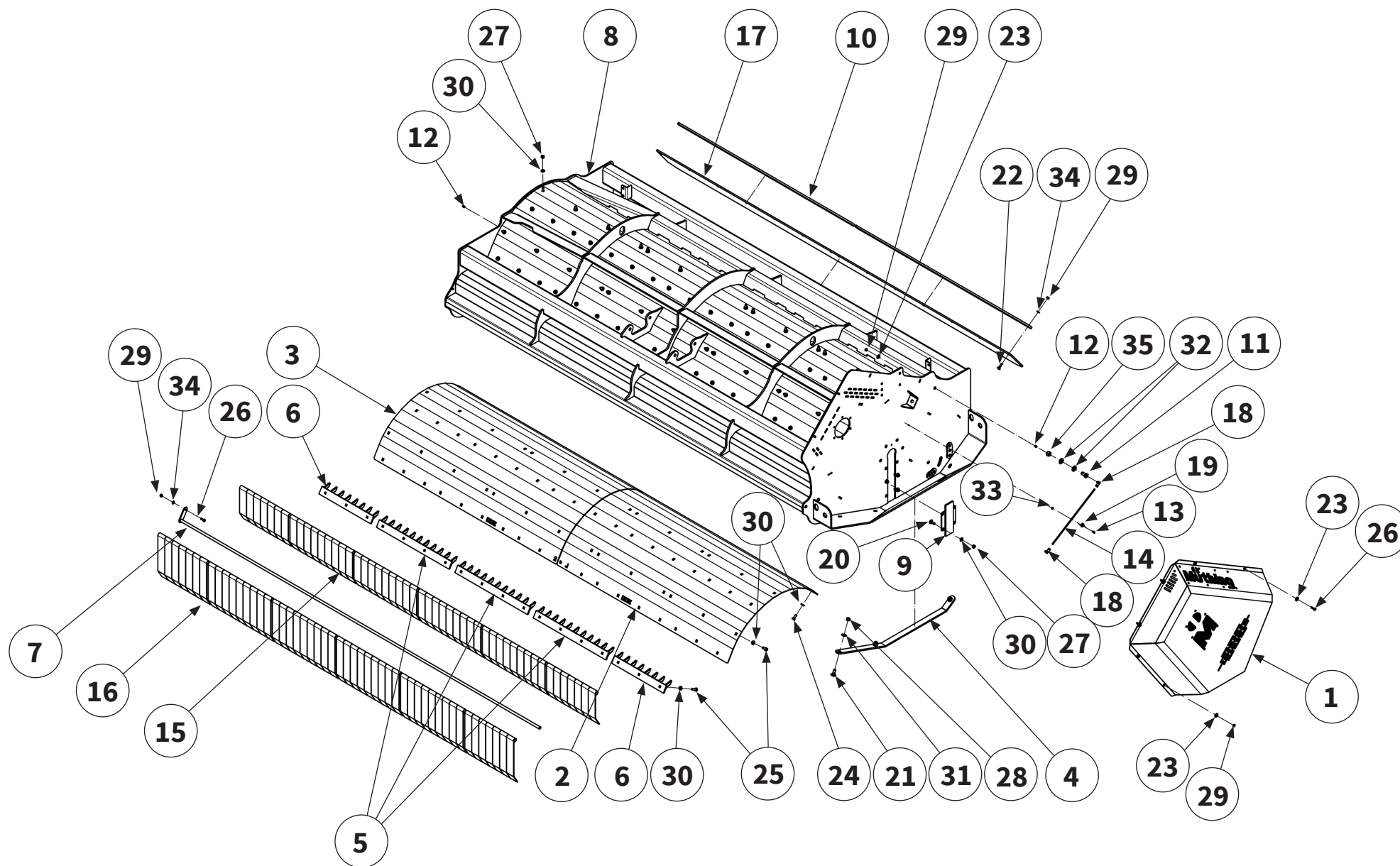


Pos.-Nr. No. Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante			DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número						
	MU-Farmer 280	MU-Farmer 300	MU-Farmer 330				
15	45	MAX00098-1 50	55	Pendelschutzklappen	flap with swing protection	Volvet de protection oscillant	Tapa protecto del púendolo
16	45	00006221 50	55	Pendelschutzklappen	flap with swing protection	Volvet de protection oscillant	Tapa protecto del púendolo
17	2,85 m	PO.300 3,05 m	3,35 m	Schutzgummi	protective rubber	Protection	Goma protectora
18	2	MULI0006 2	2	Winkelverbinder	elbow connector	connecteur d'angle	escuadra de unión
19	1	MUMG0005 1	1	Schelle mit Gummi	clamp with rubber	Collier	Abrazadera con goma
20	4	00000904 4	4	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
21	6	MU980320 6	6	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
22	12	MU980121 14	14	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
23	13	MU0099951 13	13	Scheibe	washer	Disque	Arandela
24	8	MU980208 8	10	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
25	56	MU980222 64	71	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
26	7	MU980108 7	7	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
27	68	MU980201 76	87	Mutter	nut	Écrou	Tuerca

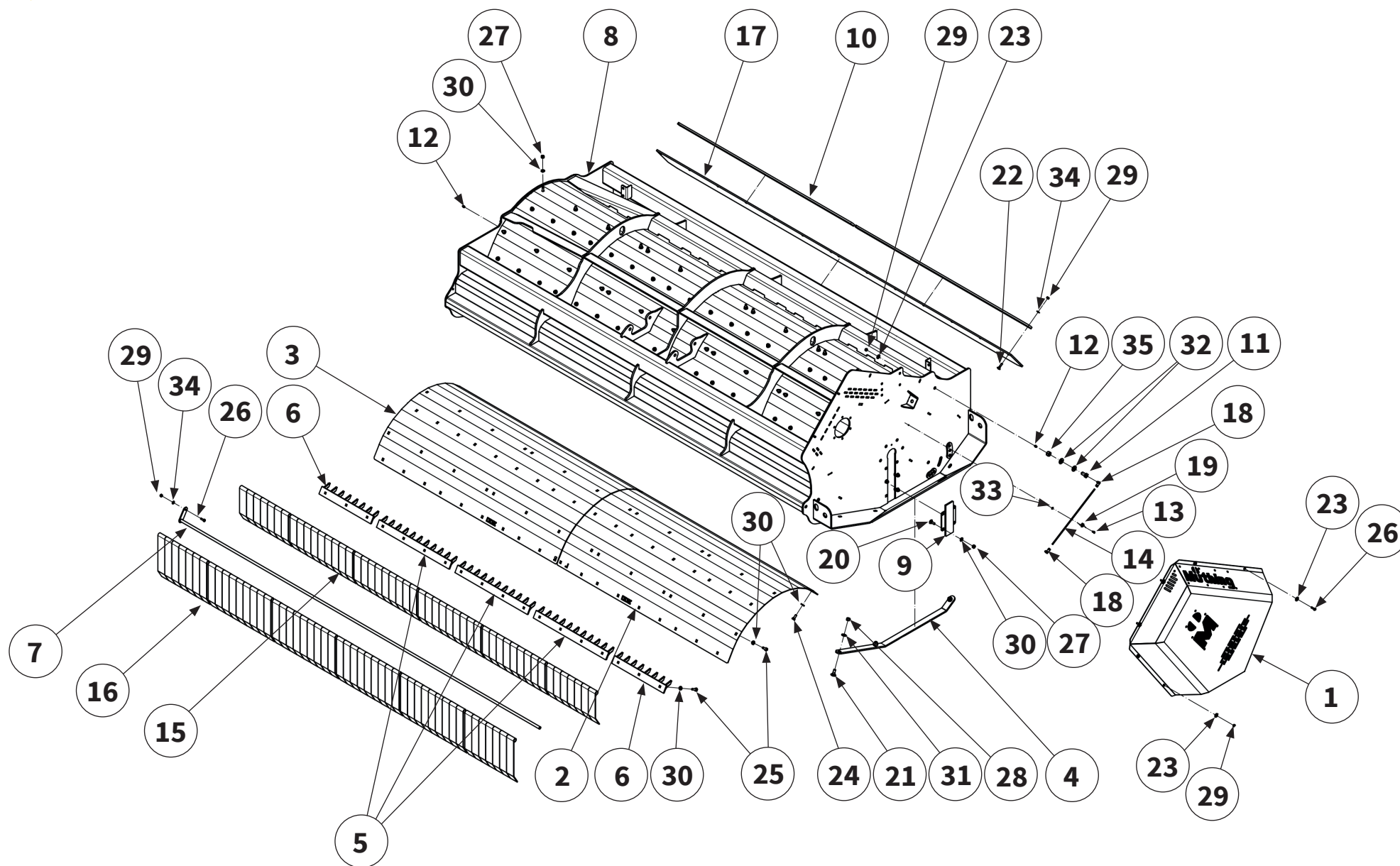


Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d' article du fabricant Número de pieza del fabricante			DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número						
	MU-Farmer 280	MU-Farmer 300	MU-Farmer 330				
28	MU980301			Mutter	nut	Écrou	Tuerca
	6	6	6				
29	MU0099961			Mutter	nut	Écrou	Tuerca
	22	24	24				
30	MU980202			Scheibe	washer	Disque	Arandela
	132	148	164				
31	MU980302			Scheibe	washer	Disque	Arandela
	6	6	6				
32	MU980402			Scheibe	washer	Disque	Arandela
	2	2	2				
33	MU980006			Scheibe	washer	Disque	Arandela
	1	1	1				
34	MU0099999			Scheibe	washer	Disque	Arandela
	14	16	16				
35	MU980401			Mutter	nut	Écrou	Tuerca
	1	1	1				

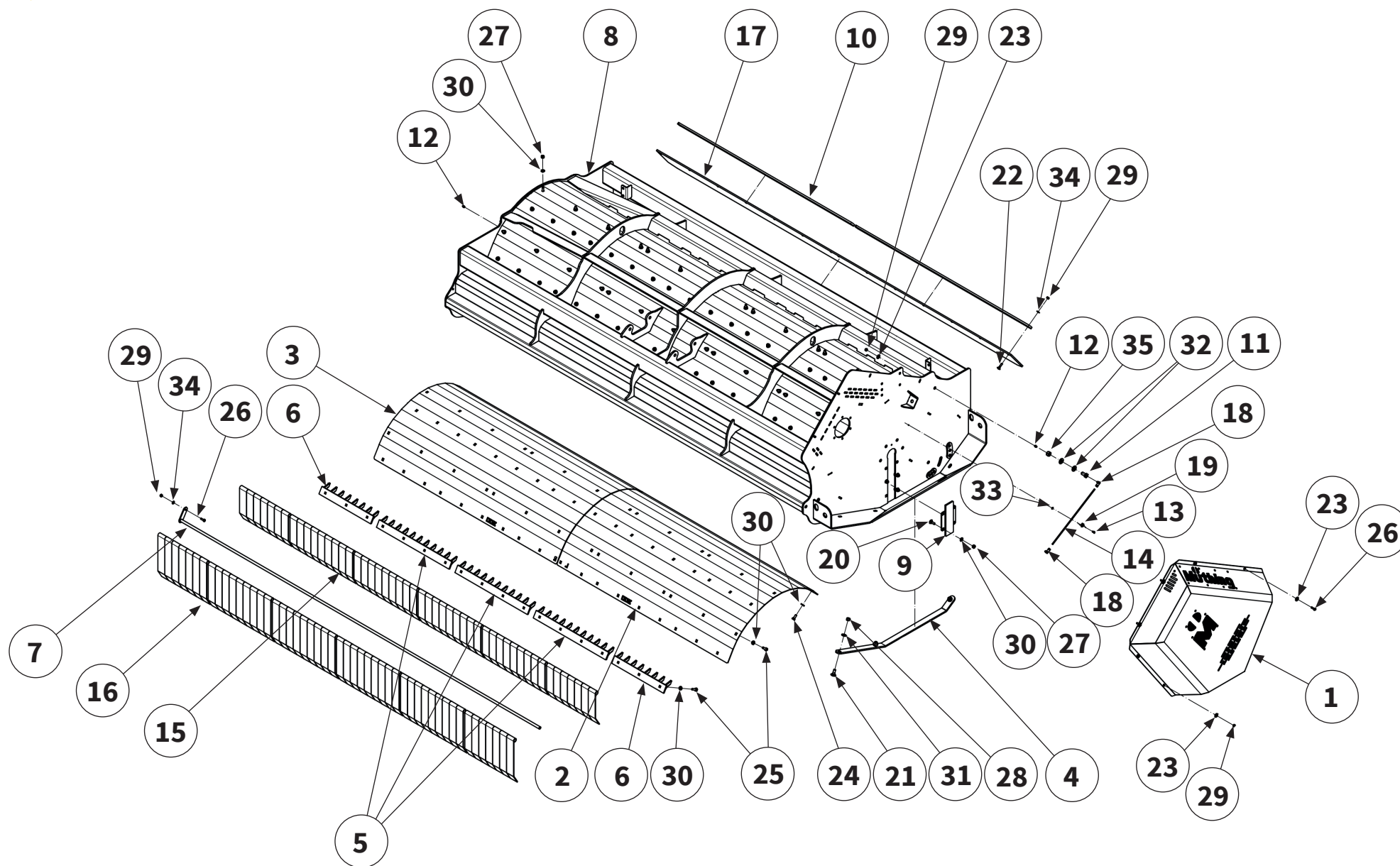




Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d' article du fabricant Número de pieza del fabricante			DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número						
	MU-Farmer 280	MU-Farmer 300	MU-Farmer 330				
1	0000809			Schutz- abdeckung	protective cover	Recouvrement de protection	Cubierta protectora
	1	1	1				
2	0006837	0006855	0006357	Verschleißeinlage links	left wear insert	Intercalaire anti-usu- re à gauche	Junta de desgaste izquierda
	1	1	1				
3	0006838	0006856	0006358	Verschleißeinlage rechts	right wear insert	Intercalaire anti-usu- re à droite	Junta de desgaste derecha
	1	1	1				
4	0005909			Verschleißkufe	wear runner	Patin d'usure	Cuchilla de desgaste
	2	2	2				
5	0005620			Gegenschneide 600	shear bar	Lame hache-paille courte	Contracuchilla
	8	6	10				
6	0005626			Gegenschneide 400	shear bar	Lame hache-paille courte	Contracuchilla
	-	4	-				
7	MUM00678	0000965	0000894	Pendelwelle	swing shaft	Arbre oscillant	Eje del péndulo
	2	2	2				
8	MU0803702	MU0803706	MU0803710	Gehäuse	housing	Carter	Caja
	1	1	1				
9	MU0803824			Abdeckung Rotor	cover rotor	Recouvrement rotor	Cubierta rotor
	1	1	1				
10	MU0904419	MU0904421	MU0904423	Klemmleiste	clamping strip	Tôle de support	Barra de conexión
	2	2	1				
11	MU1200454			Schraube	bolt	Vis	Tornillo
	1	1	1				
12	DIN71412A-H1-M08x1			Schmiernippel	lubricating nipple	Nipple de graissage	Engrasador
	2	2	2				
13	MUMG0004			Blindniete	pop rivet	Rivet aveugle	Remache ciego
	1	1	1				
14	MULI0005			Schmierleitung	lubrication line	Conduite de graissage	Tubería de engrase
	0,43 m	0,43 m	0,43 m				

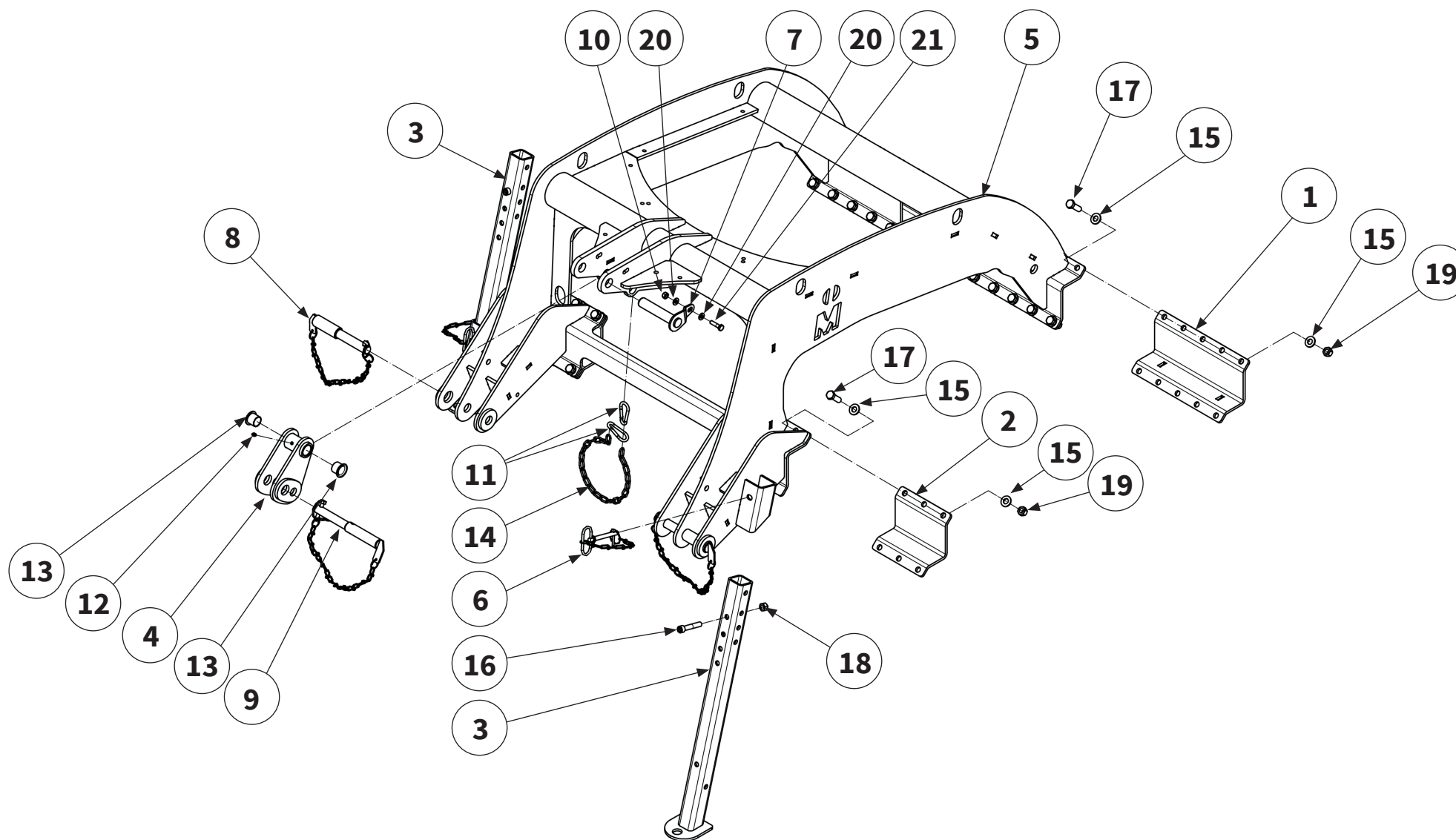


Pos.-Nr. No. Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante			DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número						
	MU-Farmer 280	MU-Farmer 300	MU-Farmer 330				
15	45	50	55	Pendelschutzklappen	flap with swing protection	Volvet de protection oscillant	Tapa protecto del púendolo
16	45	50	55	Pendelschutzklappen	flap with swing protection	Volvet de protection oscillant	Tapa protecto del púendolo
17	2,85 m	3,05 m	3,35 m	Schutzgummi	protective rubber	Protection	Goma protectora
18	2	2	2	Winkelverbinder	elbow connector	connecteur d'angle	escuadra de unión
19	1	1	1	Schelle mit Gummi	clamp with rubber	Collier	Abrazadera con goma
20	4	4	4	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
21	6	6	6	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
22	12	14	14	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
23	13	13	13	Scheibe	washer	Disque	Arandela
24	8	8	10	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
25	56	64	71	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
26	7	7	7	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
27	68	76	87	Mutter	nut	Écrou	Tuerca

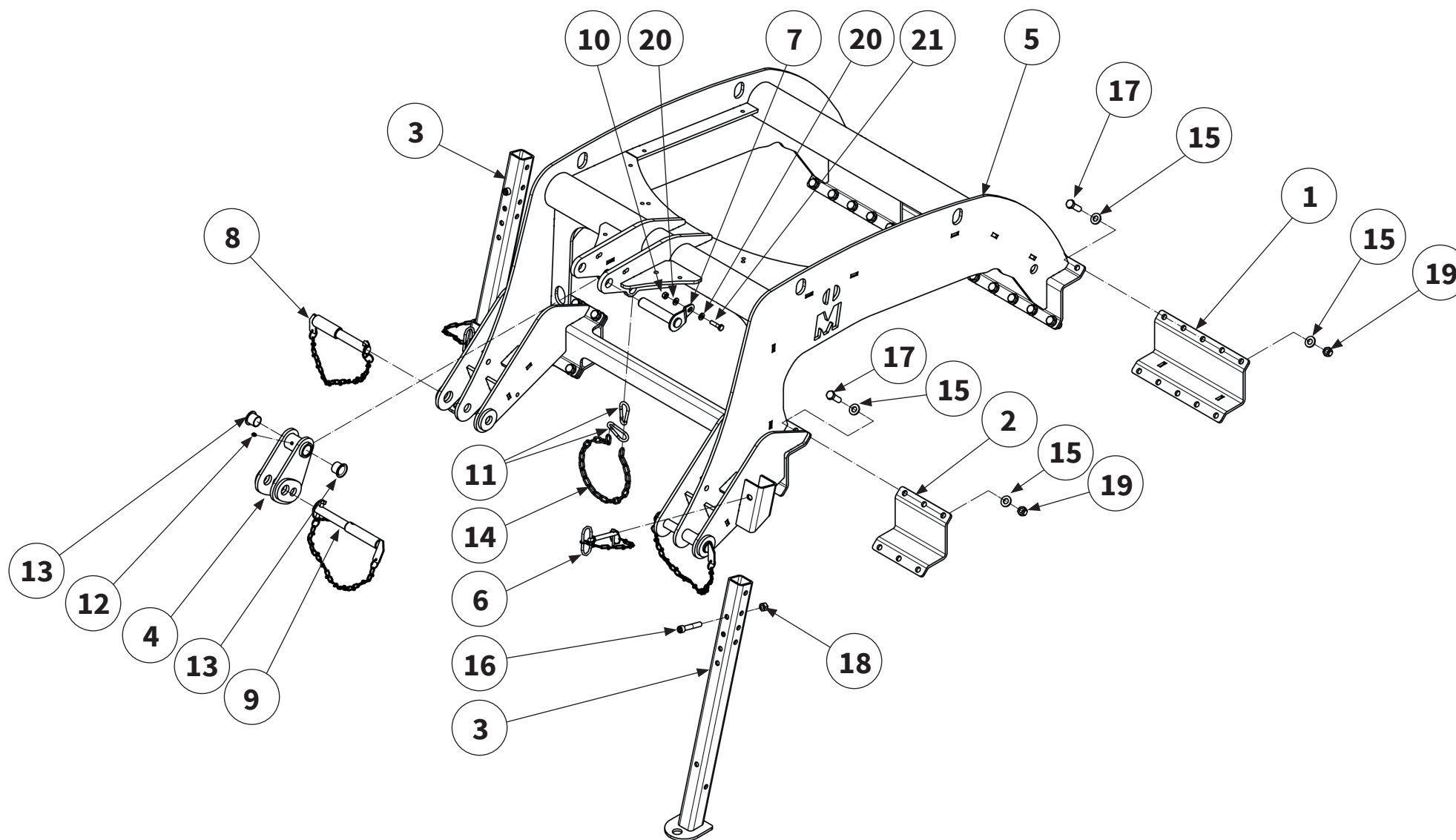


Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d' article du fabricant Número de pieza del fabricante			DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número						
	MU-Farmer 280	MU-Farmer 300	MU-Farmer 330				
28	MU980301			Mutter	nut	Écrou	Tuerca
	6	6	6				
29	MU0099961			Mutter	nut	Écrou	Tuerca
	22	24	24				
30	MU980202			Scheibe	washer	Disque	Arandela
	132	148	164				
31	MU980302			Scheibe	washer	Disque	Arandela
	6	6	6				
32	MU980402			Scheibe	washer	Disque	Arandela
	2	2	2				
33	MU980006			Scheibe	washer	Disque	Arandela
	1	1	1				
34	MU0099999			Scheibe	washer	Disque	Arandela
	14	16	16				
35	MU980401			Mutter	nut	Écrou	Tuerca
	1	1	1				

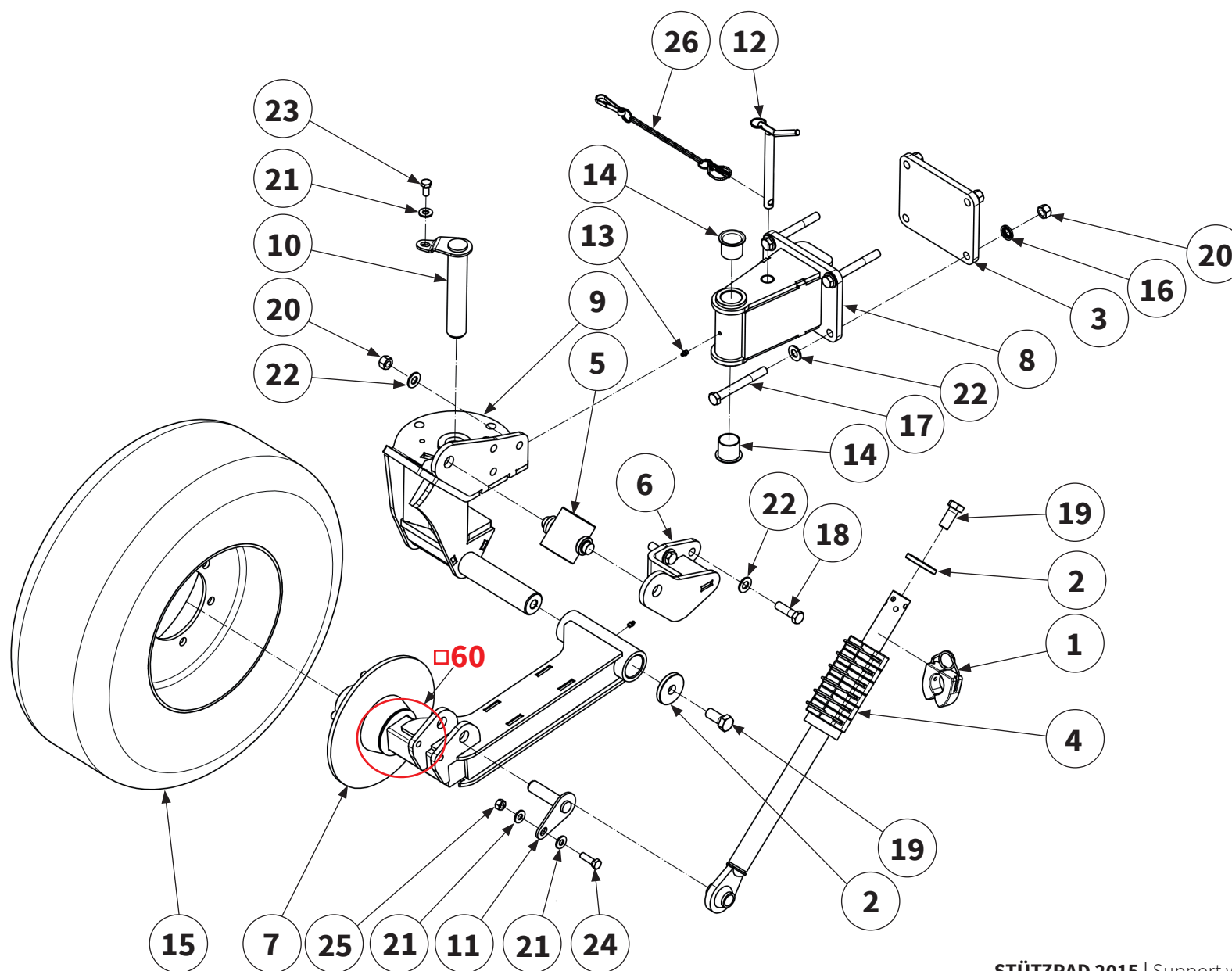




Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante			DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número						
	MU-Farmer 280	MU-Farmer 300	MU-Farmer 330				
1	2	MU0603645 2	2	Klemmwinkel	clamping bracket	Équerre de serrage	Ángulo de bloqueo
2	2	MU0603647 2	2	Klemmwinkel	clamping bracket	Équerre de serrage	Ángulo de bloqueo
3	2	MU0803828 2	2	Abstellstütze	support leg	Béquille de stationnement	Pie de apoyo
4	1	MU0803832 1	1	Oberlenker- aufnahme	upper link receiver	Logement du bras supérieur	Alojamiento del brazo superior
5	1	MU0803834 1	1	Dreipunktbock	3-point trestle	Support d'attelage trois point	Soporte de tres apoyos
6	2	MUM03001 2	2	Griffbolzen	handle	Poignée	Empuñadura
7	1	MU1200120 1	1	Laschenbolzen	pin	Axe	Perno
8	2	MUM01054 2	2	Unterlenkerbolzen	lower link pin	Boulon de maillon inférieur	Perno del brazo inferior
9	1	MAX00132 1	1	Oberlenkerbolzen	upper link pin	Boulon de liaison supérieure	Perno del brazo superior
10	1	MU0099960 1	1	Mutter	nut	Écrou	Tuerca
11	2	MUMG0007 2	2	Karabinerhaken	snap hook	Crochet de sécurité	Gancho de retención
12	1	DIN71412A-H1-M08x1 1	1	Schmiernippel	lubricating nipple	Nipple de graissage	Engrasador

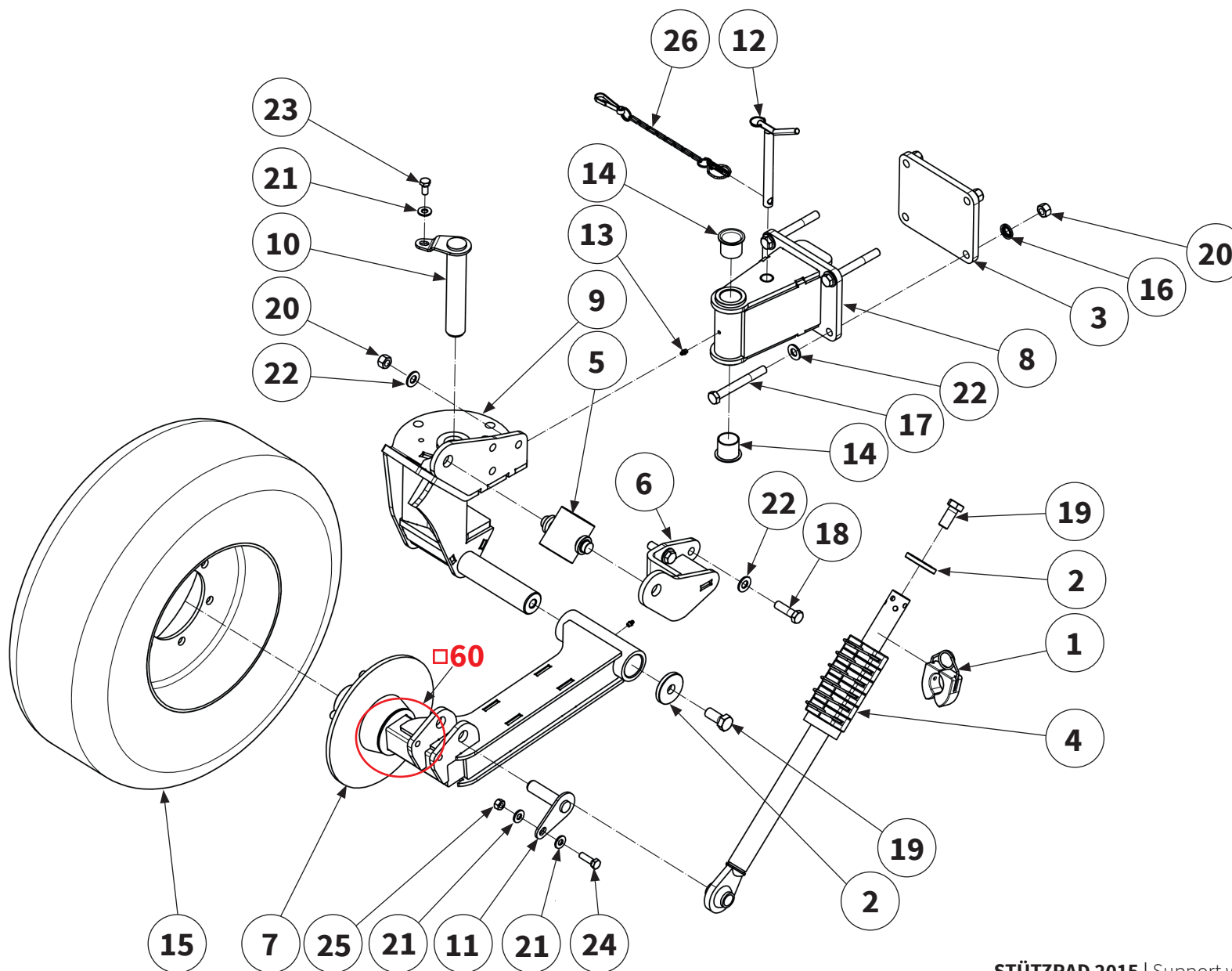


Pos.-Nr. No. Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante			DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número						
	MU-Farmer 280	MU-Farmer 300	MU-Farmer 330				
13	MU4000218			Gleitlager	sleeve bearing	Palier lisse	Cojinete de deslizamiento
	2	2	2				
14	MUMG0011			Kette	chain	Chaîne	Cadena
	1	1	1				
15	MU980402			Scheibe	washer	Disque	Arandela
	64	64	64				
16	MU980512			Schraube	bolt	Vis	Tornillo
	2	2	2				
17	MU3001910			Schraube	bolt	Vis	Tornillo
	32	32	32				
18	MU980501			Mutter	nut	Écrou	Tuerca
	2	2	2				
19	MU980401			Mutter	nut	Écrou	Tuerca
	32	32	32				
20	MU980202			Scheibe	washer	Disque	Arandela
	2	2	2				
21	MU980229			Schraube	bolt	Vis	Tornillo
	1	1	1				



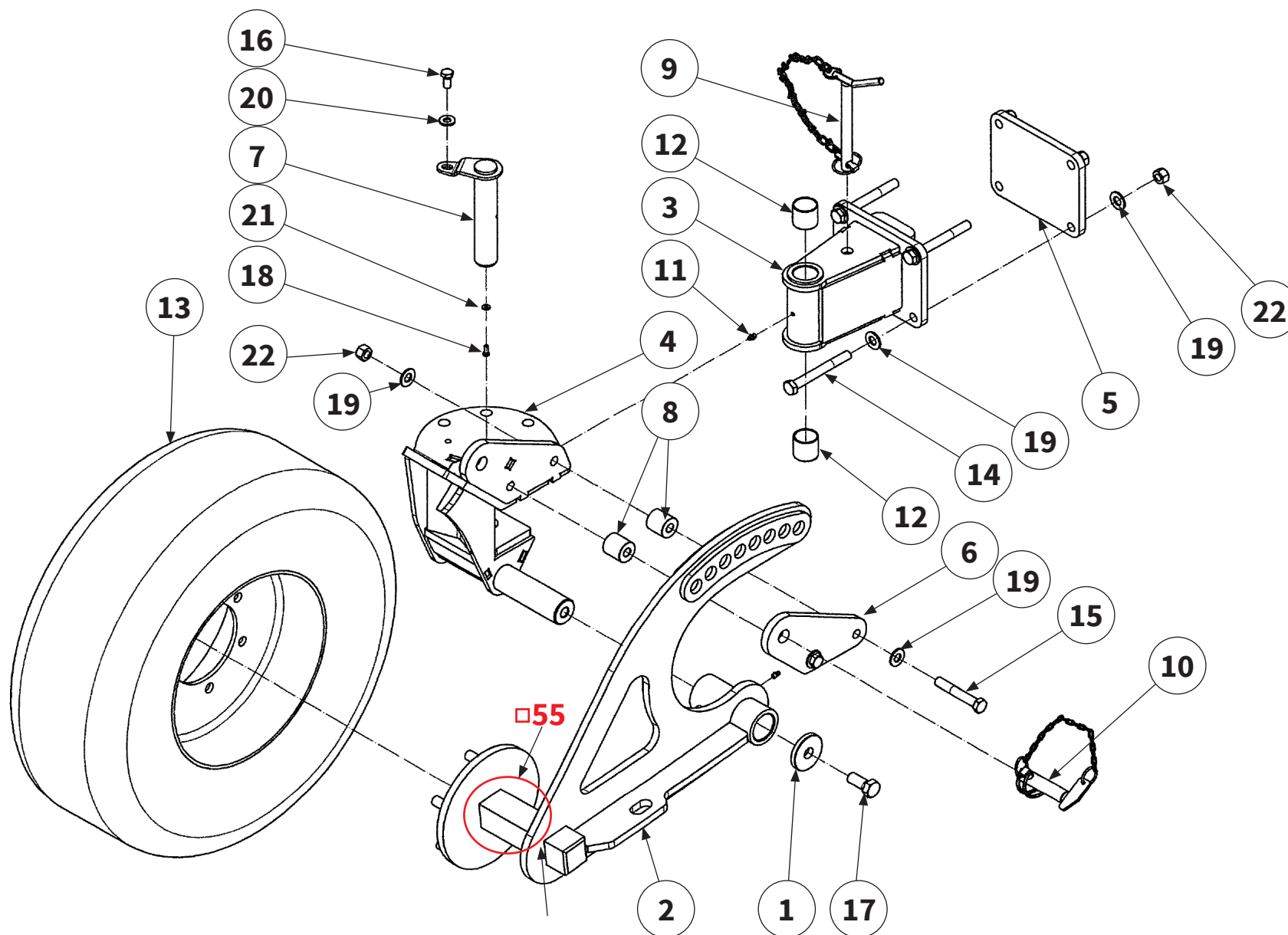
Pos.-Nr. No. Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante			DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número						
	MU-Farmer 280	MU-Farmer 300	MU-Farmer 330				
1	7	MU0204048 7	7	Distanzclip	spacer clips	Clips d'écartement	Pinzas distanciadoras
2	2	MU0600243 2	2	Scheibe	washer	Disque	Arandela
3	1	MU0803875 1	1	Flanschblech	flange plate	Plaque de bride	Chapa de bridas
4	1	MU0805699 1	1	Verstellstange	adjustment rod	Tige de réglage	Barra de regulación
5	1	MU0805689 1	1	Durchführung	bushing	Passage	Paso
6	1	MU0805697 1	1	Abstützwinkel	support bracket	Équerre de support	Escuadra de apoyo
7	1	MU0805693 1	1	Tragarm	support arm	Bras porteur	Brazo portante
8	1	MU0805700 1	1	Halter	holder	Support	Soporte
9	1	MU0805695 1	1	Scharnier	hinge	Charnière	Bisagra
10	1	MU1200147 1	1	Bolzen	pin	Axe	Perno
11	1	MU1200219 1	1	Bolzen	pin	Axe	Perno
12	1	MU1203062 1	1	Bolzen mit Kette	pin with chain	Axe avec chaîne	Perno con cadena
13	2	DIN71412A-H1-M08X1 2	2	Schmiernippel	lubricating nipple	Nipple de graissage	Engrasador





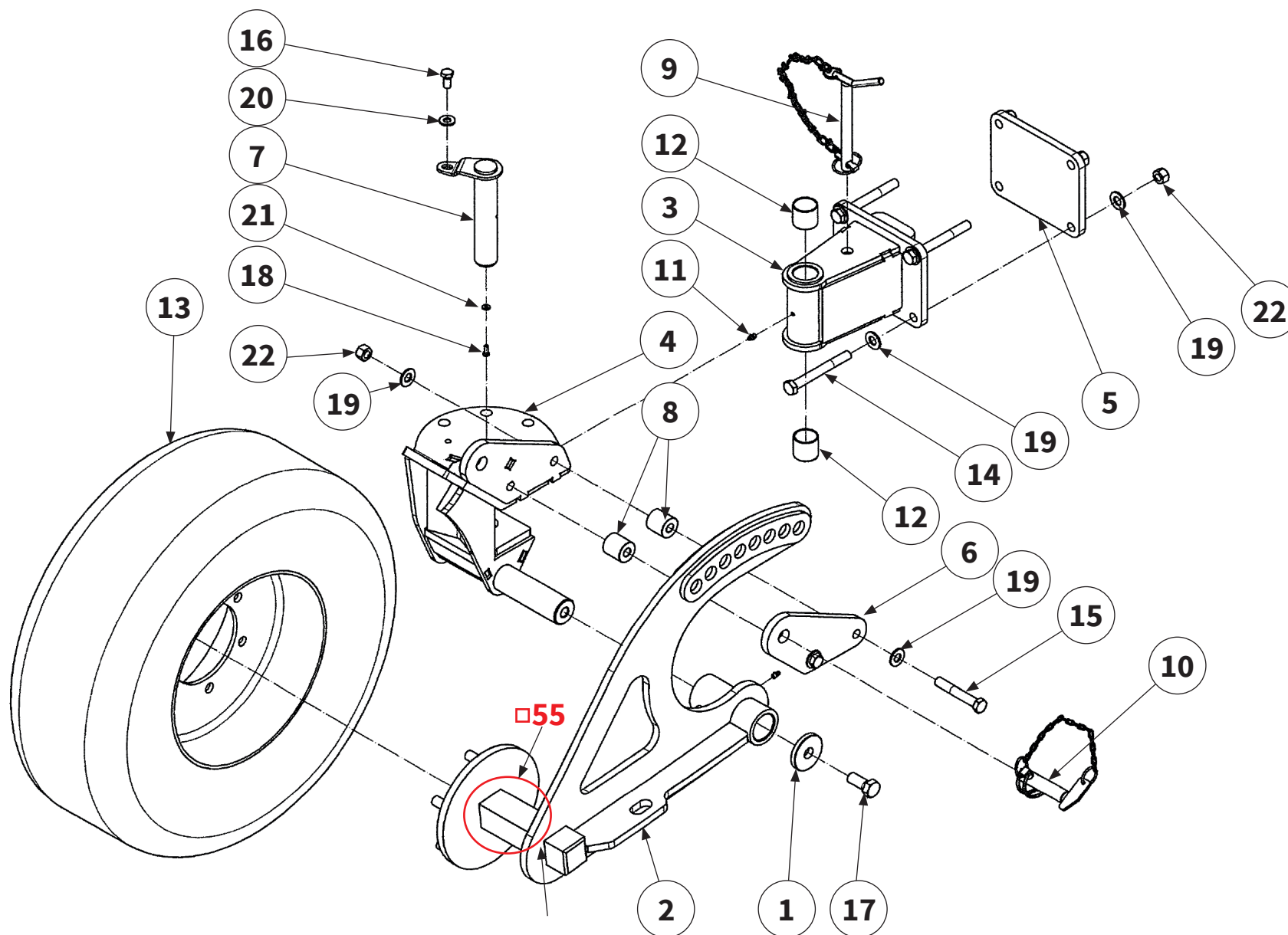
Pos.-Nr. No. Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante			DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número						
	MU-Farmer 280	MU-Farmer 300	MU-Farmer 330				
14	2	MU4000218 2	2	Lager	bearing	Palier	Conjnete
15	1	MU8100027 1	1	Rad kpl.	wheel complete	Roue complet	Rueda completo
16	4	MUNSKL16 4	4	Scheibe	washer	Disque	Arandela
17	4	MU981428 4	4	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
18	3	MU980431 3	3	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
19	2	MU980522 2	2	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
20	7	MU980401 7	7	Mutter	nut	Écrou	Tuerca
21	3	MU980302 3	3	Scheibe	washer	Disque	Arandela
22	10	MU980402 10	10	Scheibe	washer	Disque	Arandela
23	1	MU980324 1	1	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
24	1	MU980328 1	1	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
25	1	MU980301 1	1	Mutter	nut	Écrou	Tuerca
26	1	MU2500106 1	1	Klappvorstecker	lynch pin	Esse d'essieu	Pasador abatible





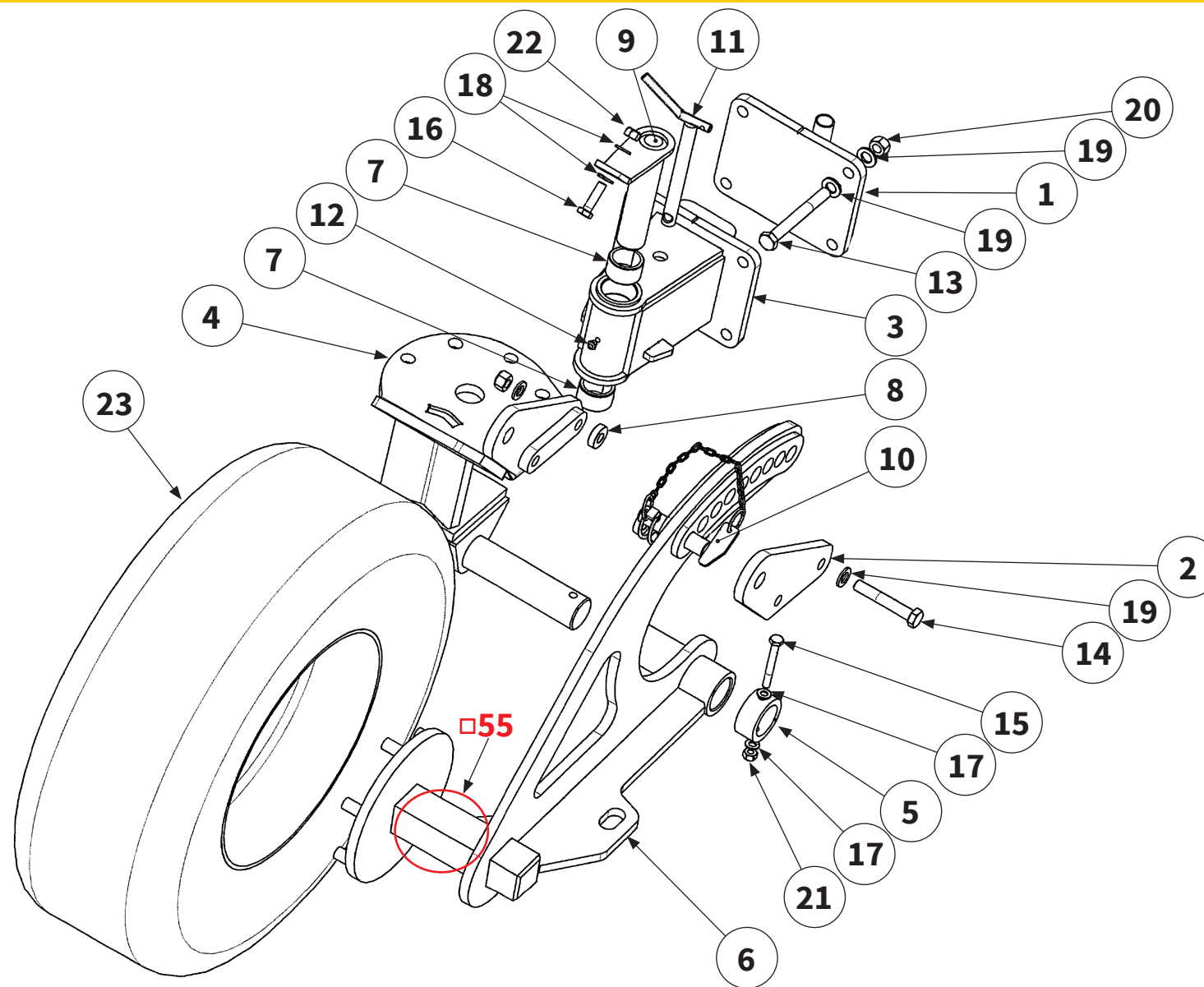
Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d' article du fabricant Número de pieza del fabricante			DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número						
	MU-Farmer 280	MU-Farmer 300	MU-Farmer 330				
1	1	MU0600243	1	Scheibe	washer	Disque	Arandela
2	1	00002314	1	Tragarm	support arm	Bras porteur	Brazo portante
3	1	MU0803871	1	Halter	holder	Support	Soporte
4	1	MU0803873	1	Scharnier	hinge	Charnière	Bisagra
5	1	MU0803875	1	Flanschblech	flange plate	Plaque de bride	Chapa de bridas
6	1	00002293	1	Blech	sheet metal	Tôle	Chapa
7	1	MU1200284	1	Bolzen	pin	Axe	Perno
8	2	MU1201101	2	Distanzscheibe	spacer	Disque d'écartement	Arandela distanciadora
9	1	MU1201102	1	Bolzen	pin	Axe	Perno
10	1	MU980907	1	Bolzen	pin	Axe	Perno
11	2	DIN71412A-H1-M08X1	2	Schmiernippel	lubricating nipple	Nipple de graissage	Engrasador
12	2	MU4000218	2	Gleitlager	sleeve bearing	Palier lisse	Cojinete de deslizamiento
13	1	MU8100027	1	Rad	wheel	Roue	Rueda





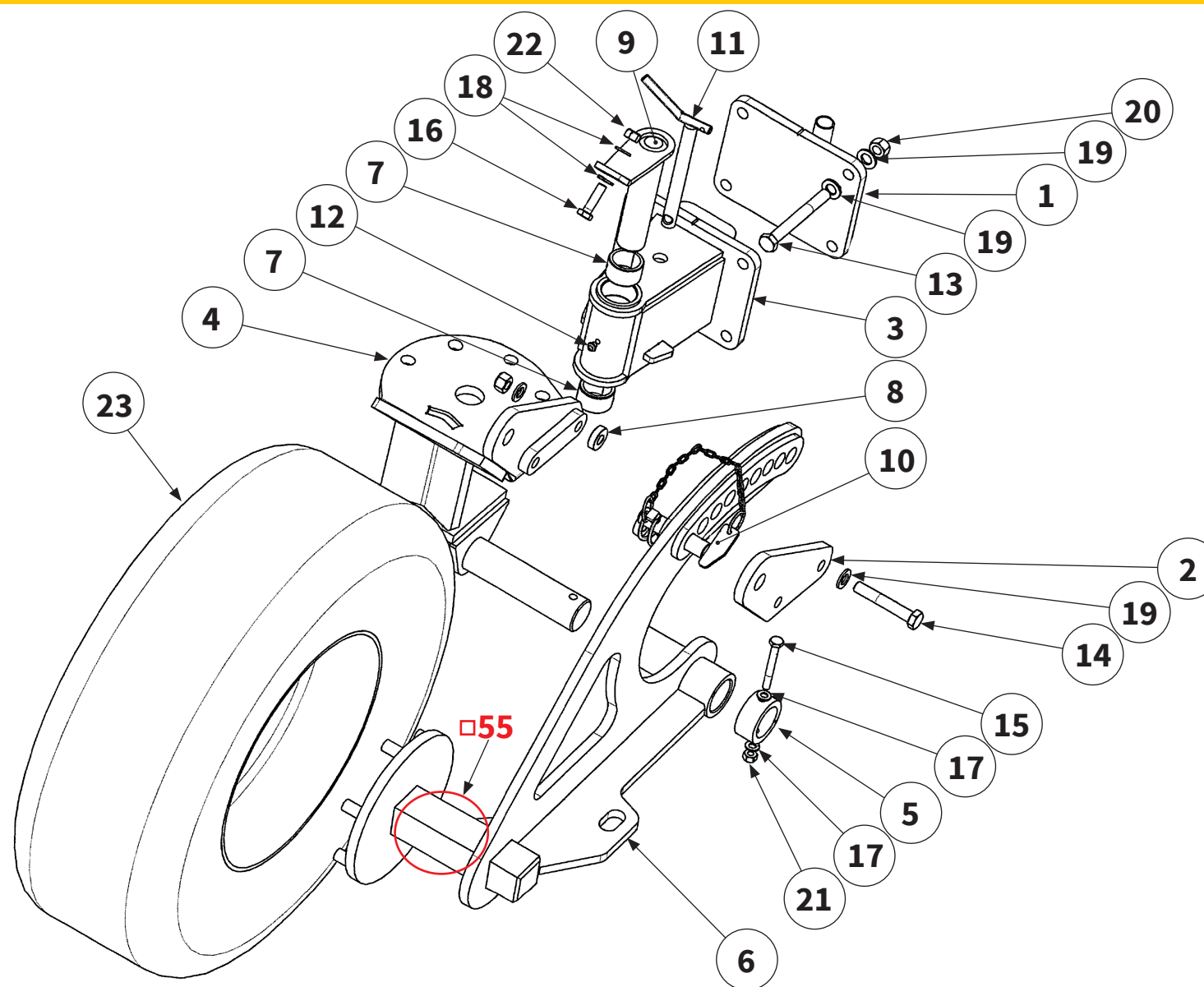
Pos.-Nr. No. Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante			DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número						
	MU-Farmer 280	MU-Farmer 300	MU-Farmer 330				
14	4	MU981428 4	4	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
15	2	MU3001927 2	2	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
16	1	MU980341 1	1	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
17	1	MU980522 1	1	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
18	1	MU980004 1	1	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
19	12	MU980402 12	12	Scheibe	washer	Disque	Arandela
20	1	MU980302 1	1	Scheibe	washer	Disque	Arandela
21	1	MU980011 1	1	Scheibe	washer	Disque	Arandela
22	6	MU980401 6	6	Mutter	nut	Écrou	Tuerca





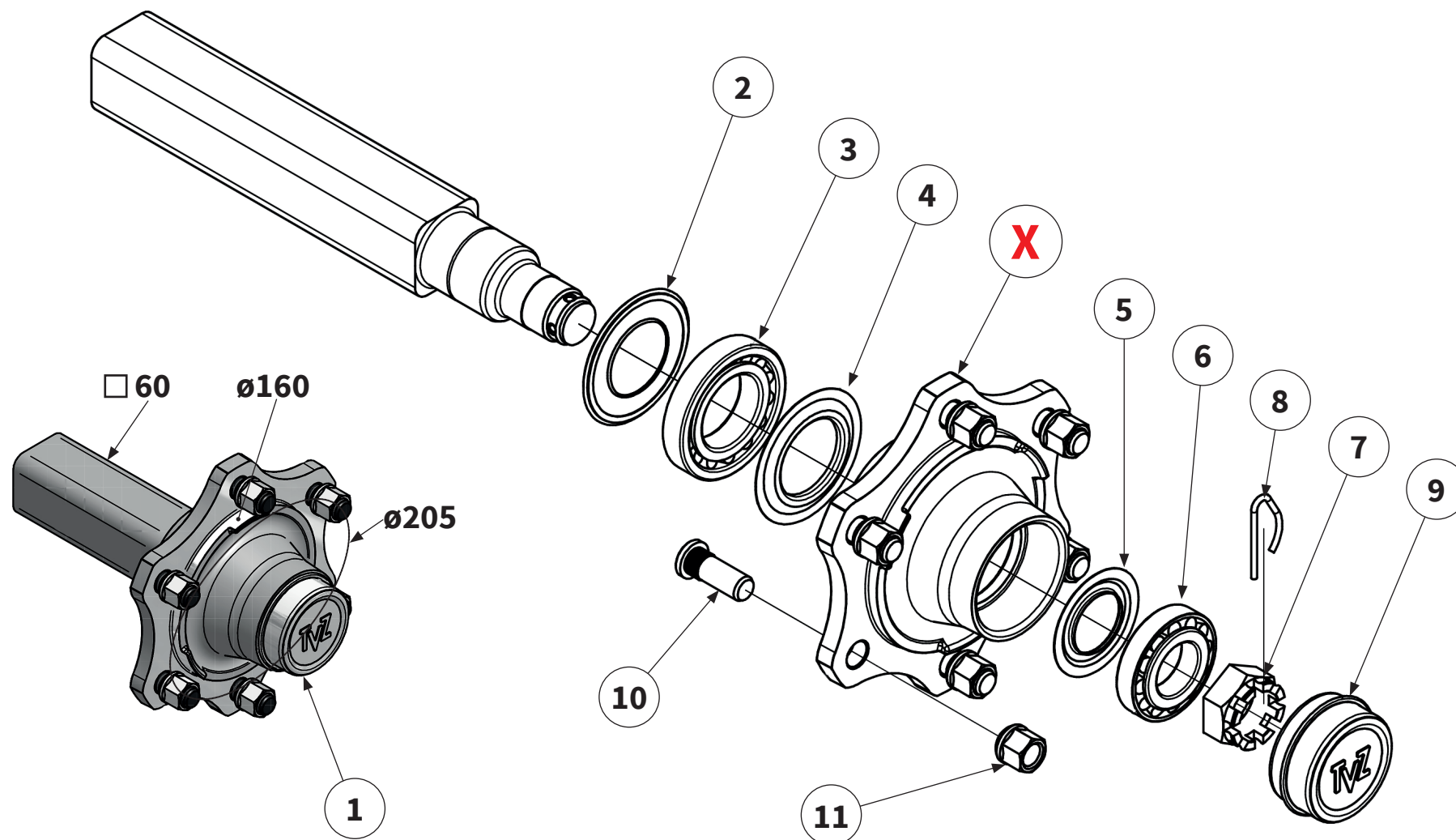
Pos.-Nr. No. Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante			DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número						
	MU-Farmer 280	MU-Farmer 300	MU-Farmer 330				
1	1	00002290 1	1	Flanschblech	flange plate	Plaque de bride	Chapa de bridas
2	1	00002293 1	1	Blech	sheet metal	Tôle	Chapa
3	1	00002299 1	1	Halter	holder	Support	Soporte
4	1	00002307 1	1	Scharnier	hinge	Charnière	bisagra
5	1	00002308 1	1	Hülse	sleeve	Manchon	Manguito
6	1	00002314 1	1	Tragarm	support arm	Bras porteur	Brazo portante
7	2	00001050 2	2	Buchse	bush	Douille	Casquillo
8	2	00001433 2	2	Distanzscheibe	spacer	Disque d'écartement	Arandela distancia- dora
9	1	00002286 1	1	Bolzen	pin	Axe	Perno
10	1	MU980907 1	1	Bolzen mit Kette	pin with chain	Axe avec chaîne	Perno con cadena
11	1	00002283 1	1	Bolzen	pin	Axe	Perno
12	1	DIN71412A-H1-M08x1 1	1	Schmiernippel	lubricating nipple	Nipple de graissage	Engrasador



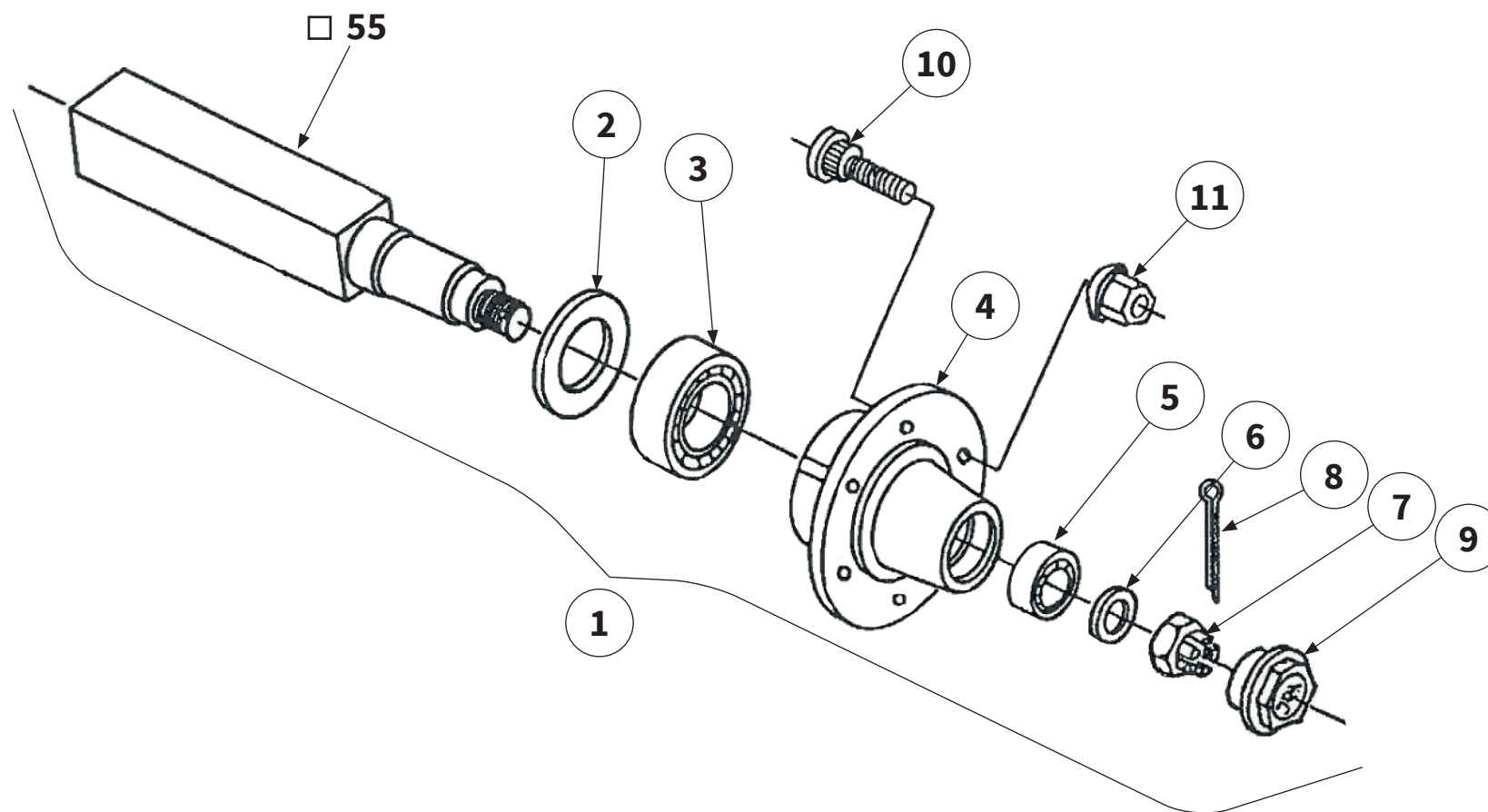


Pos.-Nr. No. Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante			DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número						
	MU-Farmer 280	MU-Farmer 300	MU-Farmer 330				
13	4	MU980426 4	4	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
14	2	MU980433 2	2	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
15	1	MU980220 1	1	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
16	1	MU980334 1	1	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
17	2	MU980202 2	2	Scheibe	washer	Disque	Arandela
18	2	MU980302 2	2	Scheibe	washer	Disque	Arandela
19	12	MU980402 12	12	Scheibe	washer	Disque	Arandela
20	6	MU980417 6	6	Mutter	nut	Écrou	Tuerca
21	1	MU980201 1	1	Mutter	nut	Écrou	Tuerca
22	1	MU980301 1	1	Mutter	nut	Écrou	Tuerca
23	1	00000860 1	1	Rad	wheel	Roue	Rueda





Pos.-Nr. No. Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante			DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número						
	MU-Farmer 280	MU-Farmer 300	MU-Farmer 330				
1	1	MU8100302 1	1	Laufradachse kpl	Running axle complete	Essieu porteur complet	Eje portador completo
2	1	2120 1	1	Dichtring	sealing ring	Bague d'étanchéité	Junta anular
3	1	30211-J2/Q 1	1	Wälzlager	roller bearing	Palier à roulement	Rodamientos
4	1	MU982033 1	1	Nilosring	bearing seal ring	Bague Nilos	Anillo Nilos
5	1	MU982034 1	1	Nilosring	bearing seal ring	Bague Nilos	Anillo Nilos
6	1	MU623022 1	1	Wälzlager	roller bearing	Palier à roulement	Rodamientos
7	1	405.01.500 1	1	Mutter	nut	Écrou	Tuerca
8	1	405.02.630 1	1	Splint	split pin	Goupille fendue	Pasador de aletas
9	1	MURIN001 1	1	Radkappe	wheel cap	Couvre-moyeu	Tapacubos
10	6	405.01.740 6	6	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
11	6	2058 6	6	Mutter	nut	Écrou	Tuerca
X	Teile einzeln vom Hersteller nicht lieferbar Parts from the manufacturer cannot be supplied individually Pièces non livrables séparément par le fabricant El fabricante no suministra piezas individuales						



Pos.-Nr. No. Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante			DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación	
	Anzahl quantity quantité número							
	MU-Farmer 280	MU-Farmer 300	MU-Farmer 330					
1	1	00000423	1	1	Laufachse kpl	Running axle complete	Essieu porteur complet	Eje de rueda completo
2	1	MURIN024	1	1	Dichtring	sealing ring	Bague d'étanchéité	Junta anular
3	1	MU120008	1	1	Wälzlager	roller bearing	Palier à roulement	Rodamientos
4	1	MURIN023	1	1	Radnabe	wheel hub	Moyeu	Cubo de la rueda
5	1	MURIN022	1	1	Wälzlager	roller bearing	Palier à roulement	Rodamientos
6	1	MURIN023	1	1	Scheibe	washer	Disque	Arandela
7	1	MURIN020	1	1	Mutter	nut	Écrou	Tuerca
8	1	MURIN026	1	1	Splint	split pin	Goupille fendue	Pasador de aletas
9	1	MURIN019	1	1	Radkappe	wheel cap	Couvre-moyeu	Tapacubos
10	6	MURIN028	6	6	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
11	6	MURIN027	6	6	Mutter	nut	Écrou	Tuerca

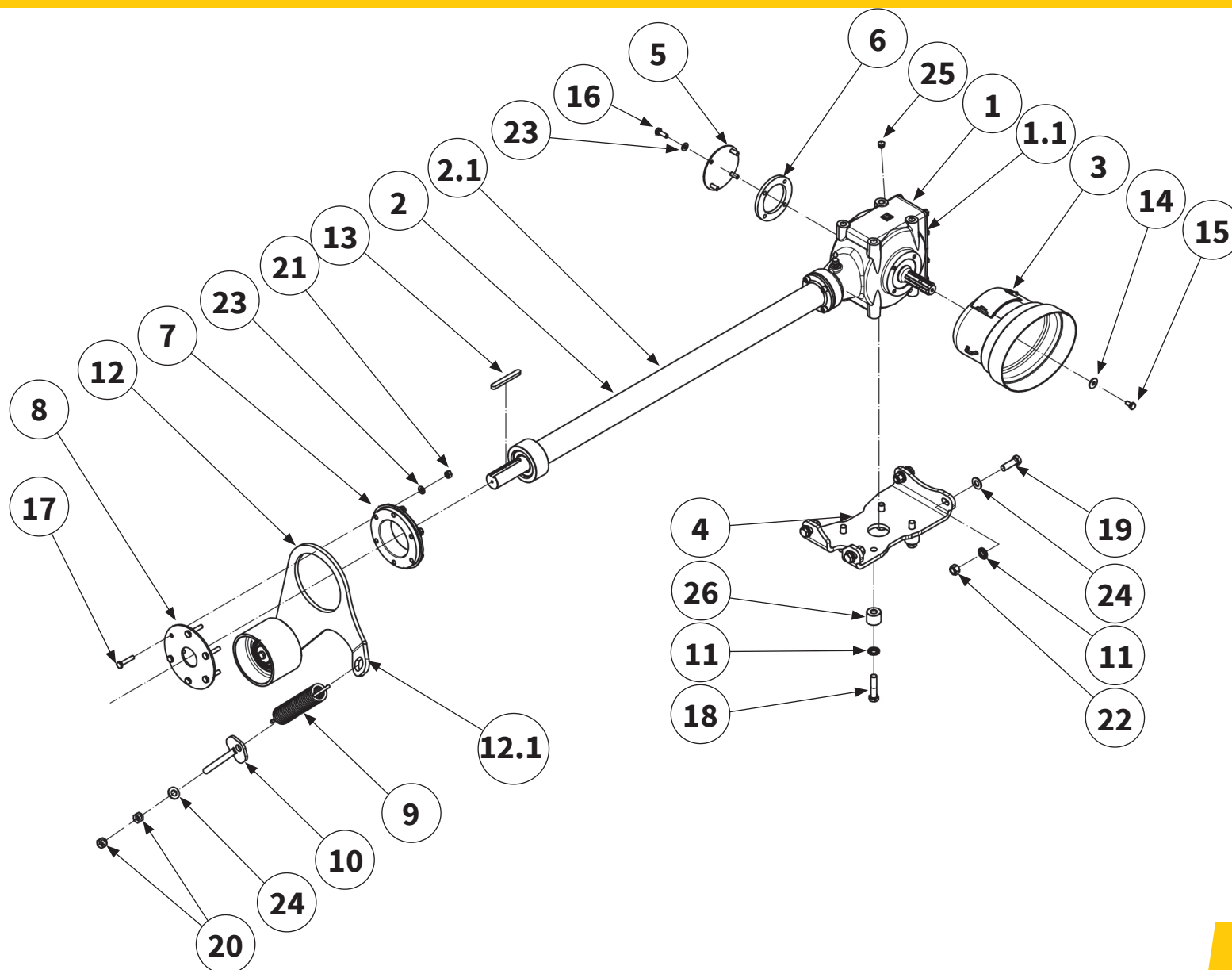


Eine detaillierte Explosionskizze des Getriebes finden Sie auf den folgenden Seiten.

A detailed exploded view of the gear box can be found on the following pages.

Vous trouverez un schéma éclaté détaillé du Système d'entraînement sur les pages suivantes.

En las siguientes páginas también se incluye un diagrama de vista explotada de la transmisión.



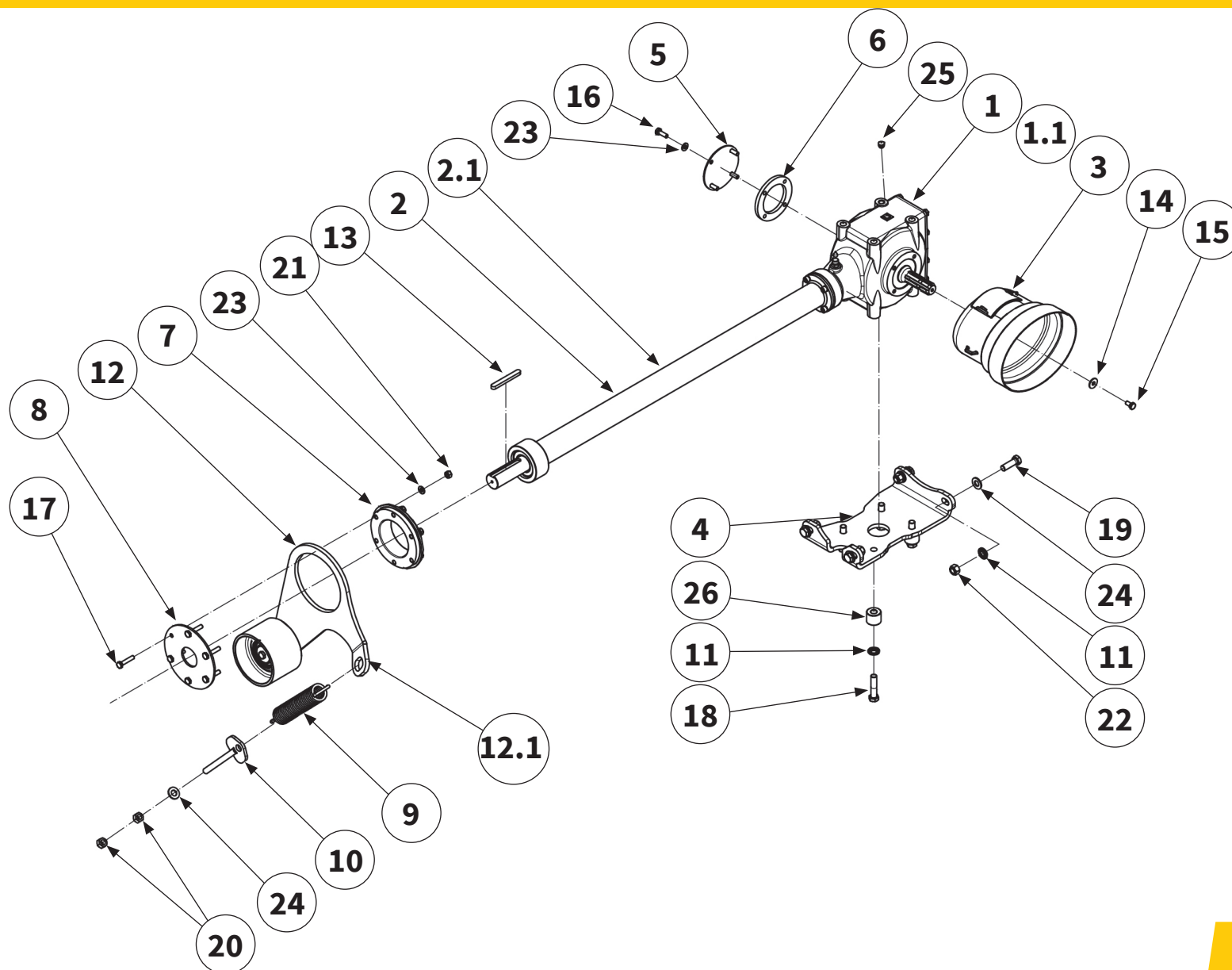
Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante			DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número						
	MU-Farmer 280	MU-Farmer 300	MU-Farmer 330				
1	S2081			Getriebe	gear box	Système d'entraînement	Cambio
	1	1	1				
Getriebe-Eingangsdrehzahl Input speed Vitesse d'entrée Velocidad entrada 1000 U / min⁻¹(1: 1,63)							
1.1	S2081-FRONT			Getriebe	gear box	Système d'entraînement	Cambio
	1	1	1				
Getriebe-Eingangsdrehzahl Input speed Vitesse d'entrée Velocidad entrada 1000 U / min⁻¹(1: 1,63)							
2	S2081-1400			Getriebe- verlängerung	gear box extension	Arbre de rallonge	Prolongación del cambio
	1	-	-				
2.1	S2081-1550						
	-	1	1				
3	MU980814			Schutztopf	protective pot	Barillet de protection	Tapa de protección
	1	1	1				
4	00006874			Getriebekonsole	gear box console	Console de transmission	Consola del cambio
	1	1	1				
5	MU0908052			Abdeckung	cover	Recouvrement	Cubierta
	1	1	1				
6	MU0908054			Distanzhülse	spacer sleeve	Douille entretoise	Manguito distanciador
	1	1	1				
7	MUM00680			Buchse	bushing	Manchon	Cojinete
	1	1	1				
8	MUM00689			Scheibe	washer	Disque	Arandela
	1	1	1				
9	MU980912			Zugfeder	tension spring	Ressort de traction	Resorte de tracción
	1	1	1				
10	MAX00062			Zugstange	tie rod	Barre de traction	Barra de tracción
	1	1	1				

Eine detaillierte Explosionskizze des Getriebes finden Sie auf den folgenden Seiten.

A detailed exploded view of the gear box can be found on the following pages.

Vous trouverez un schéma éclaté détaillé du Système d'entraînement sur les pages suivantes.

En las siguientes páginas también se incluye un diagrama de vista explotada de la transmisión.



Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante			DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número						
	MU-Farmer 280	MU-Farmer 300	MU-Farmer 330				
11	8	MUNSKL16 8	8	Scheibe	washer	Disque	Arandela
12	1	MU0202936 1	1	Riemenspanner HECK komplett	belt tensioner rear	Tendeur de courroie arrière	Tensor de correa detrás
12.1	1	MU0203020 1	1	Riemenspanner FRONT komplett	belt tensioner front	Tendeur de courroie front	Tensor de correa delante
13	1	MU981810 1	1	Passfeder	parallel key	Clavette	Chaveta de ajuste
14	4	MU980203 4	4	Scheibe	washer	Disque	Arandela
15	4	MU0099970 4	4	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
16	4	MU980205 4	4	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
17	6	MU980219 6	6	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
18	4	MU980438 4	4	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
19	4	MU980432 4	4	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
20	2	MU980400 2	2	Mutter	nut	Écrou	Tuerca
21	6	MU980201 6	6	Mutter	nut	Écrou	Tuerca
22	4	MU980401 4	4	Mutter	nut	Écrou	Tuerca

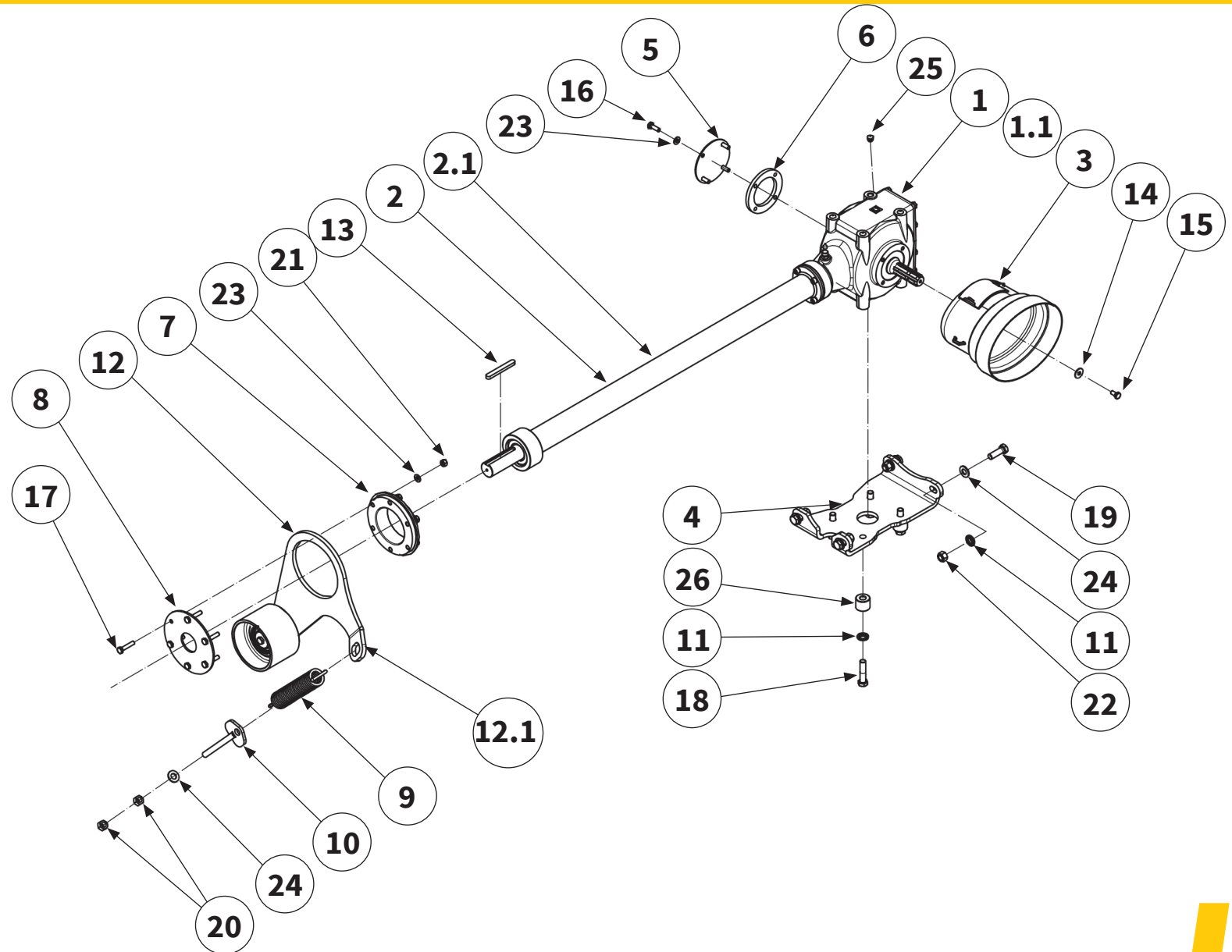


Eine detaillierte Explosionskizze des Getriebes finden Sie auf den folgenden Seiten.

A detailed exploded view of the gear box can be found on the following pages.

Vous trouverez un schéma éclaté détaillé du Système d'entraînement sur les pages suivantes.

En las siguientes páginas también se incluye un diagrama de vista explotada de la transmisión.

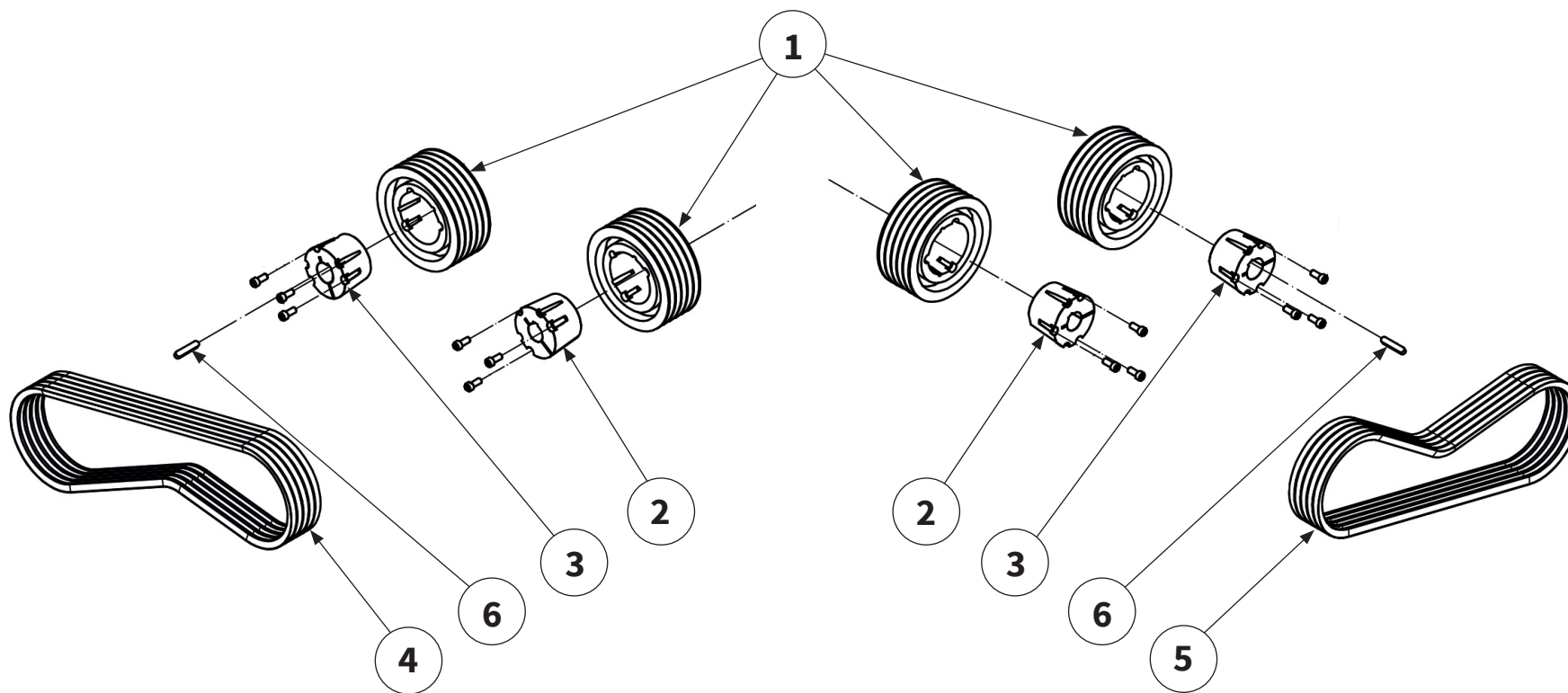


Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d' article du fabricant Número de pieza del fabricante			DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número						
	MU-Farmer 280	MU-Farmer 300	MU-Farmer 330				
23	10	MU980202 10	10	Scheibe	washer	Disque	Arandela
24	5	MU980402 5	5	Scheibe	washer	Disque	Arandela
25	4	MUMG0018 4	4	Lamellenstopfen	sealing plug	Bouchon de fermeture	Tapón de lamas
26	4	00030482 4	4	Buchse	bush	Douille	Casquillo



FRONT | front | front | delante |

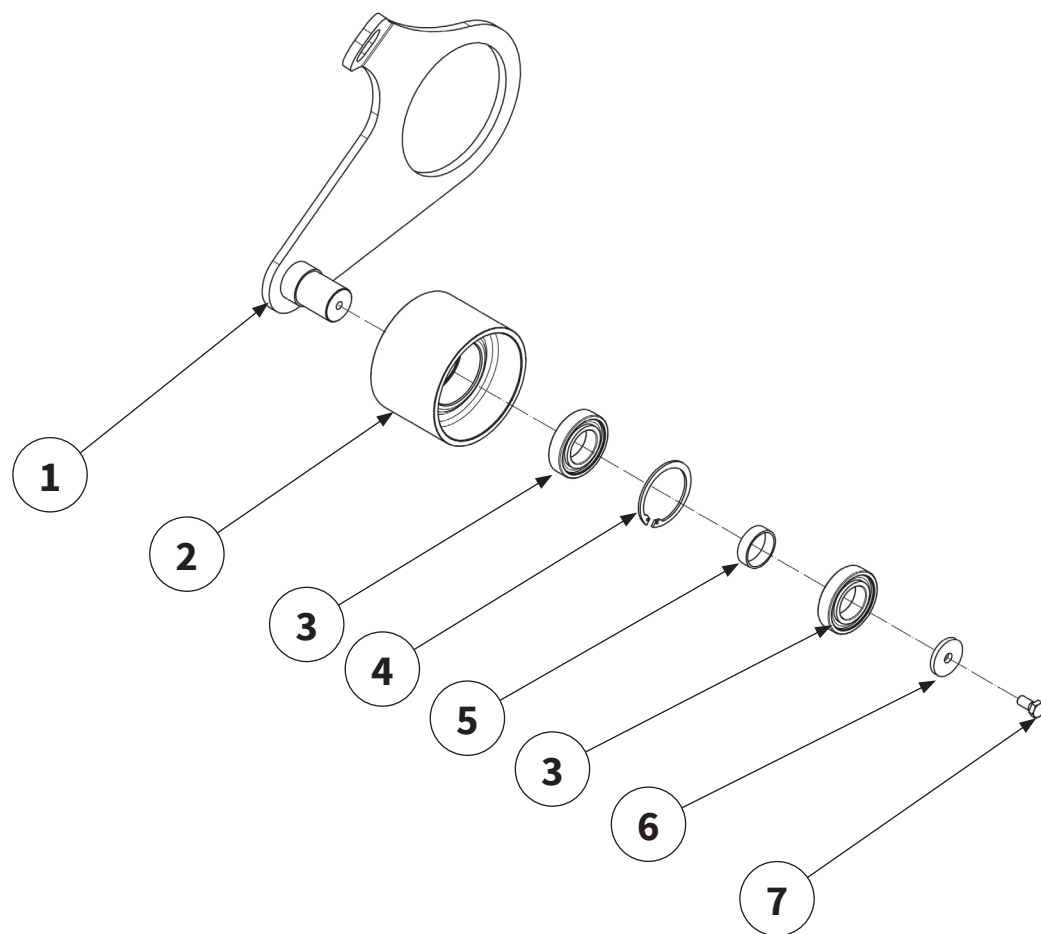
HECK | rear | arrière | detrás |



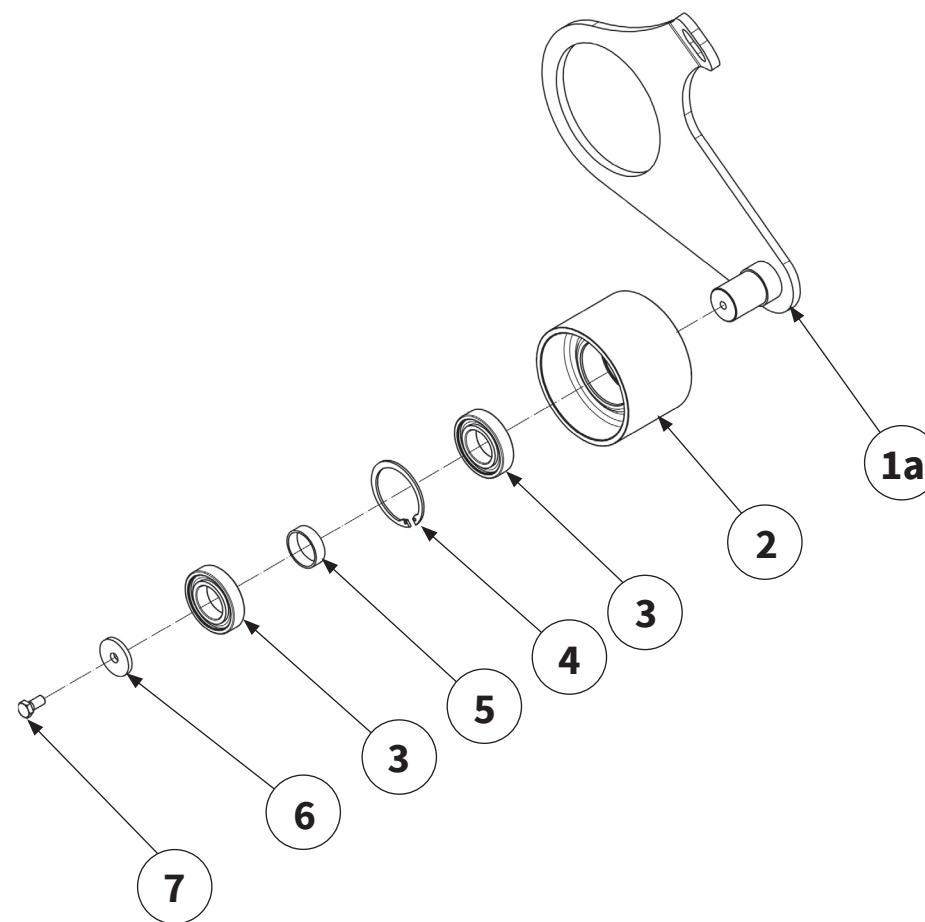
Pos.-Nr. No. Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d' article du fabricant Número de pieza del fabricante			DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número						
	MU-Farmer 280	MU-Farmer 300	MU-Farmer 330				
1	MU981817			Riemenscheibe	belt pulley	Poulie	Polea
	2	2	2				
2	MU980864			Spannbuchse	clamping bush	Douille de serrage	Manguito de sujeción
	1	1	1				
3	MU980892			Spannbuchse	clamping bush	Douille de serrage	Manguito de sujeción
	1	1	1				
4	MU981819			Keilriemen	V-belt	Courroie trapézoïdale	Correa trapezoidal
	5	5	5				
5	MU981818			Keilriemen	V-belt	Courroie trapézoïdale	Correa trapezoidal
	5	5	5				
6	MU980860			Passfeder	parallel key	Clavette	Chaveta de ajuste
	1	1	1				



FRONT | front | front | delante |

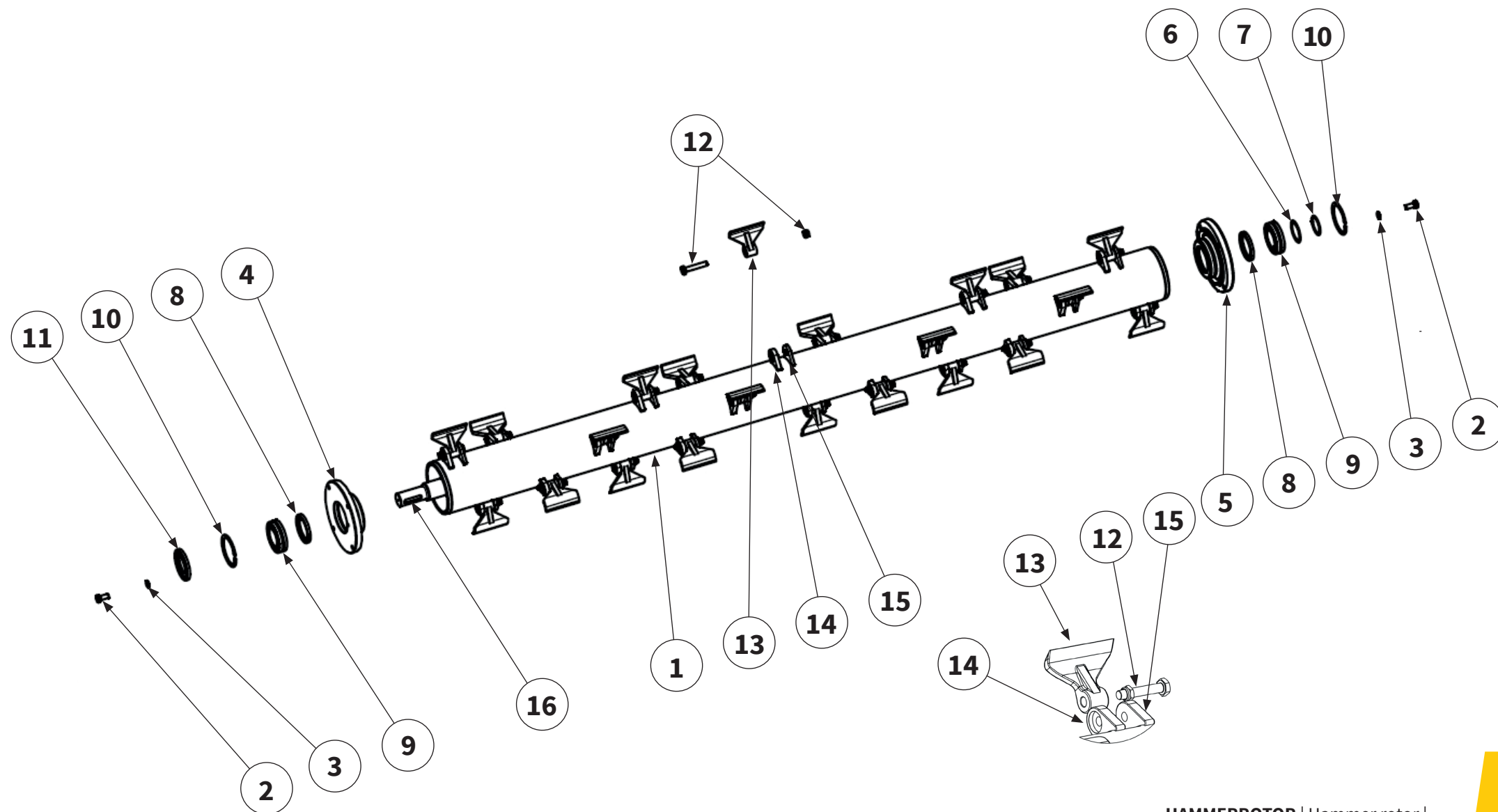


HECK | rear | arrière | detrás |



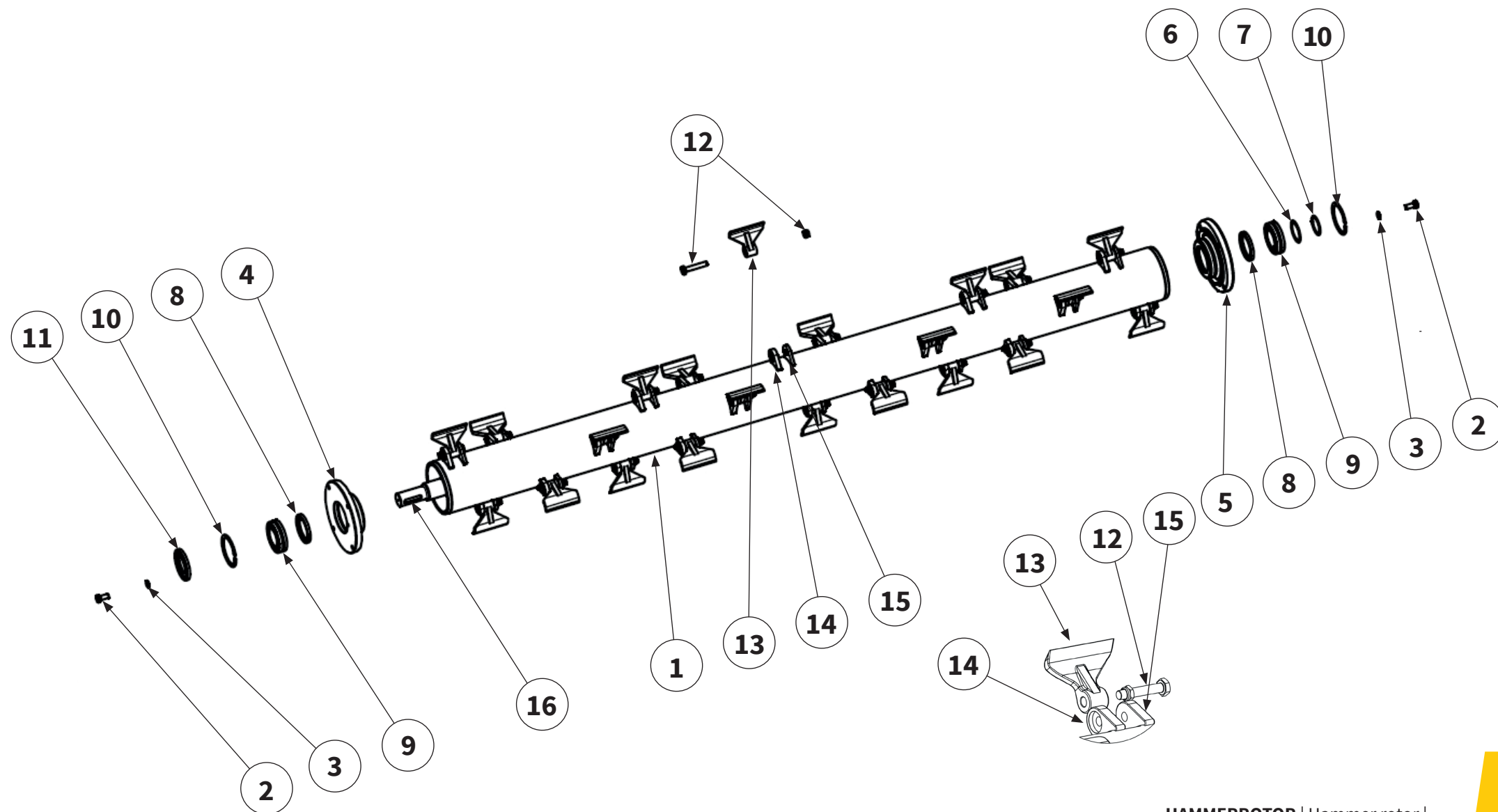
Pos.-Nr. No. Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d' article du fabricant Número de pieza del fabricante			DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número						
	MU-Farmer 280	MU-Farmer 300	MU-Farmer 330				
1	MU0803850			Spannhebel Front	Lever front	Levier front	Palanca delante
	1	1	1				
1a	MU0803848			Spannhebel Heck	Lever rear	Levier arrière	Palanca detrás
	1	1	1				
2	00009310			Spannrolle	belt pulley	Poulie	Polea
	1	1	1				
3	MU980898			Lager	bearing	Palier	Cojinete
	2	2	2				
4	00000885			Sicherungsring	circlip	Bague de sécurité	Anillo de seguridad
	1	1	1				
5	MU1903212			Buchse	bushing	Manchon	Cojinete
	1	1	1				
6	MU0901808			Scheibe	washer	Disque	Arandela
	1	1	1				
7	MU980341			Schraube	bolt	Vis	Tornillo
	1	1	1				



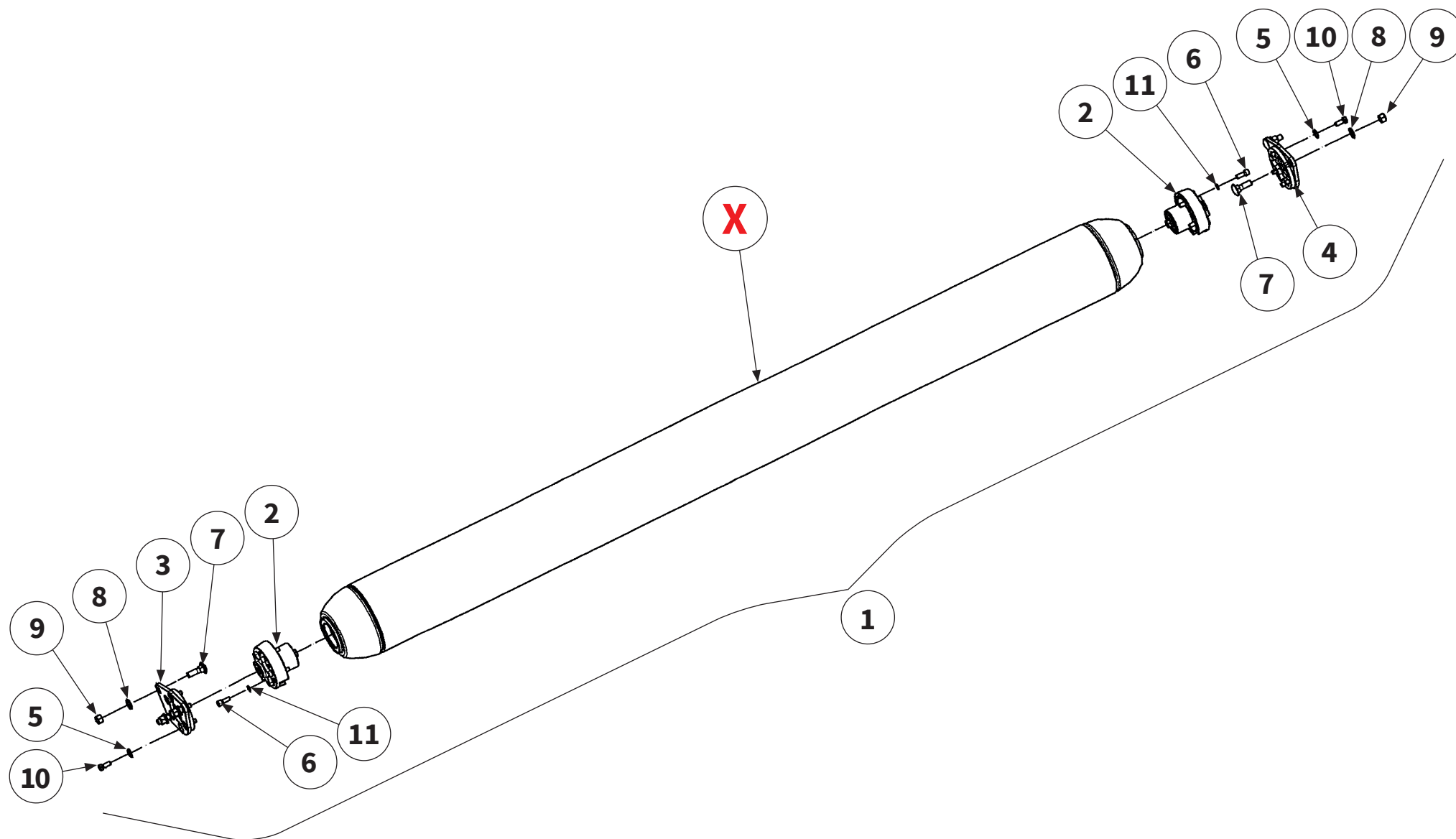


Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante			DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número						
	MU-Farmer 280	MU-Farmer 300	MU-Farmer 330				
1	00006584 1	00006587 1	00006424 1	Rotor inkl. Werkzeug	rotor with tools	Rotor avec outils	Rotor con herram
2	8	MU980412 8	8	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
3	8	MUNSKL16 8	8	Scheibe	washer	Disque	Arandela
4	1	00006572 1	1	Rotorlagerschale links	rotor bearing shell left	Rotor coussinet à gauche	Cojinete del rotor a la derecha
5	1	00006572 1	1	Rotorlagerschale rechts	rotor bearing shell right	Rotor coussinet à droite	Cojinete del rotor a la izquierda
6	1	MU4145540 1	1	Paßscheibe	shim	Rondelle d'ajustage	Arandela de ajuste
7	1	MU980858 1	1	Sicherungsring	circlip	Bague de sécurité	Anillo de seguridad
8	2	MU981850 2	2	Wellendichtring	shaft seal	Bague à lèvres	Retén de eje
9	2	00014653 2	2	Lager	bearing	Palier	Cojinete
10	2	MU980857 2	2	Sicherungsring	circlip	Bague de sécurité	Anillo de seguridad
11	1	MU980856 1	1	Wellendichtring	shaft seal	Bague à lèvres	Retén de eje
12	18	MAG00353 20	22	Schraube mit Mutter	bolt with nut	Vis avec écrou	Tornillo con tuerca
13	18	MAG00350-A 20	22	M-Hammer- schlegel	hammers	M-marteaux	Martillos

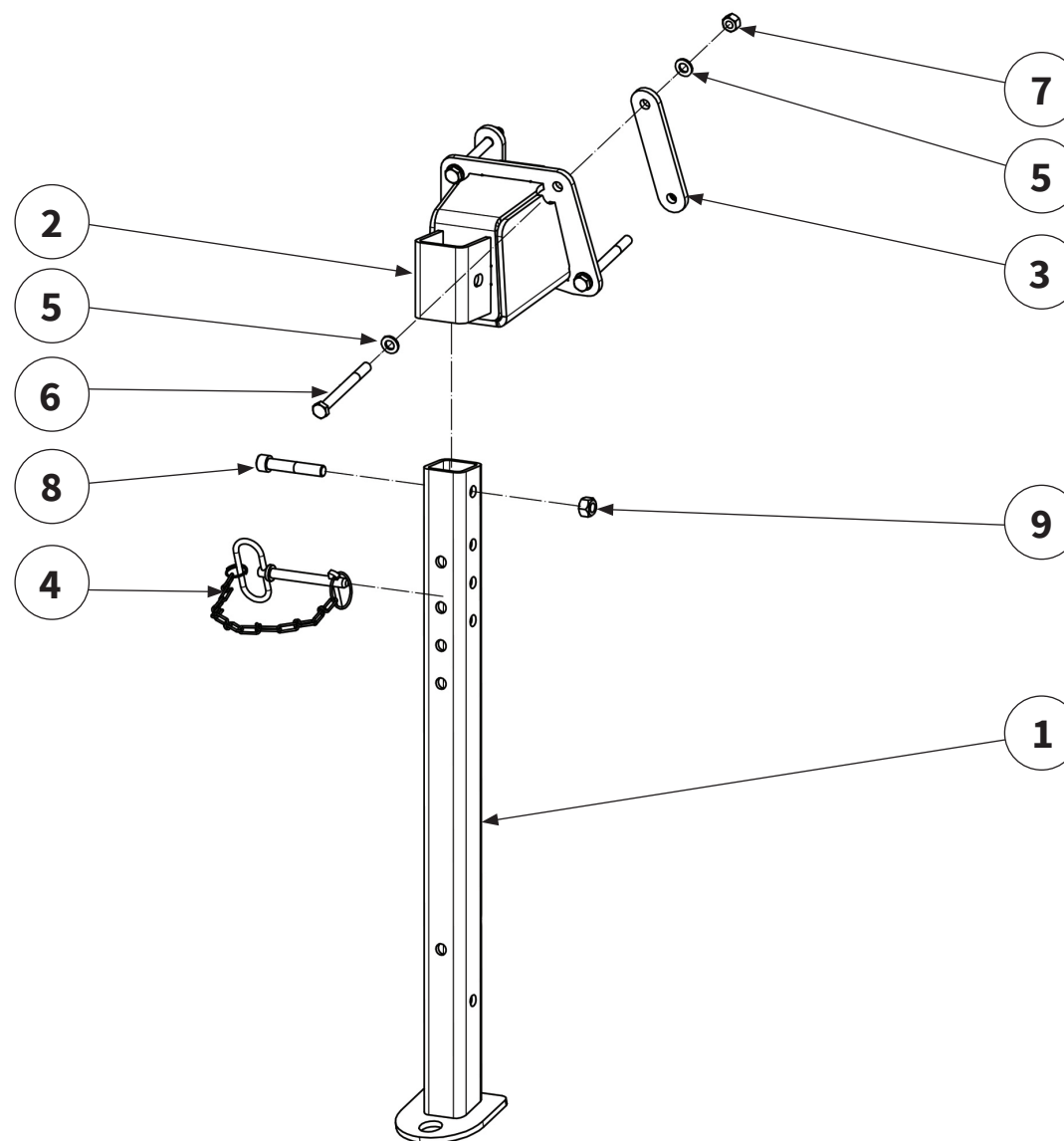




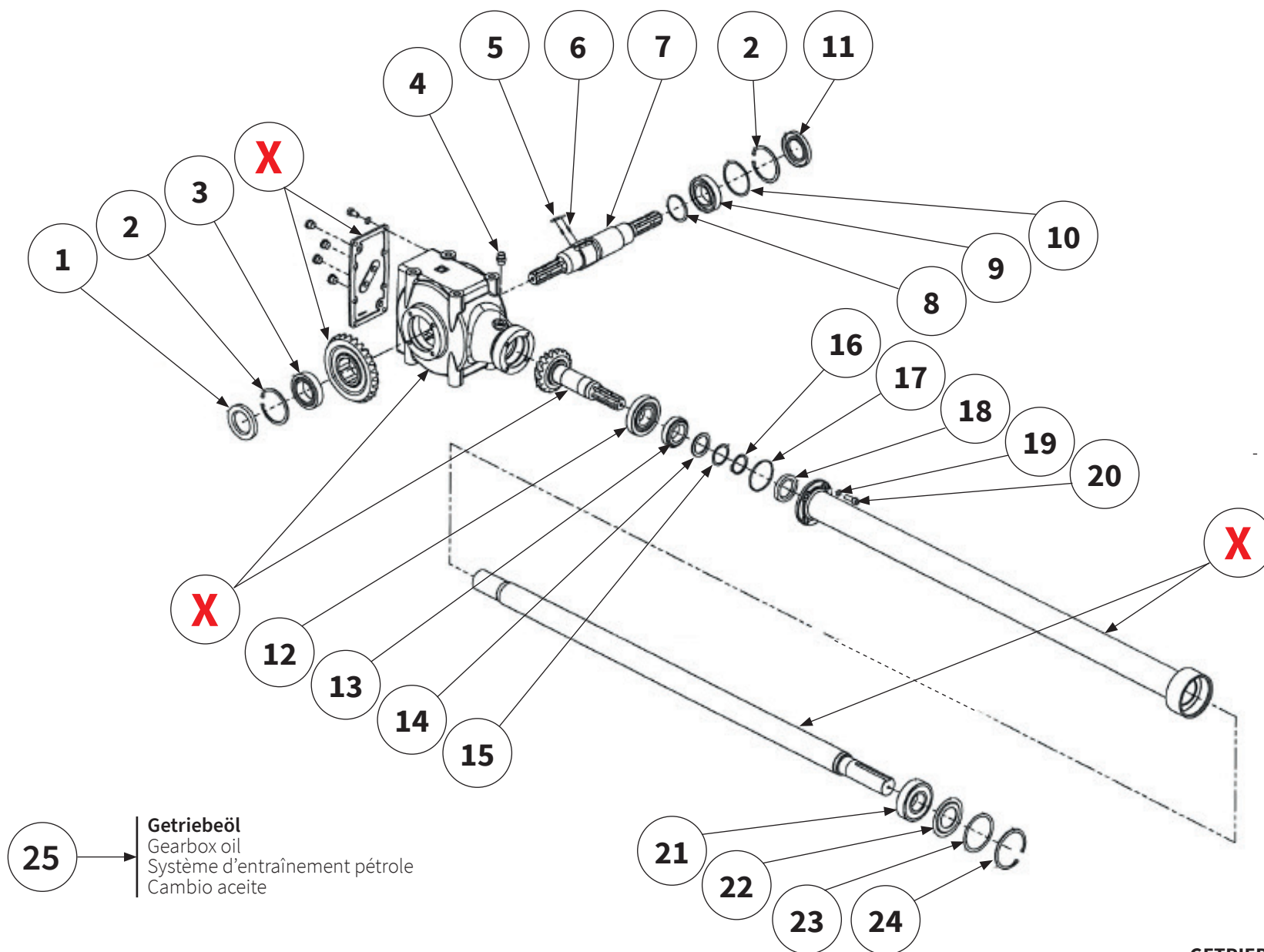
Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d' article du fabricant Número de pieza del fabricante			DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número						
	MU-Farmer 280	MU-Farmer 300	MU-Farmer 330				
14	MAG00351			Werkzeughalter mit Sechskant geschmiedet	tool holders with hexagon drop-forged	Porte-outils à six pans forgé	Porta herramien- tas con hexagonal forjado
	18	20	22				
15	MAG00352			Werkzeughalter geschmiedet	tool holders drop-forged	Porte-outils forgé	Porta herramientas forjado
	18	20	22				
16	MU980860			Passfeder	parallel key	Clavette	Chaveta de ajuste
	1	1	1				



Pos.-Nr. No. Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante			DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número						
	MU-Farmer 280	MU-Farmer 300	MU-Farmer 330				
1	MU0204088 1	MU0204089 1	MU0204090 1	Stützwalze kpl.	support roller	Rouleau d'appui	Cilindro de apoyo
2		202932 2		Lagereinheit	bearing unit	Unité de palier	Unidad de rodamiento
3		MUM00323 1		Halteplatte links	retainer plate left	Plaque de support à gauche	Placa deretención a la izquierda
4		MUM00326 1		Halteplatte rechts	retainer plate right	Plaque de support à droite	Placa de retención a la derecha
5		MUNSKL12 12		Scheibe	washer	Disque	Arandela
6		MU980315 8		Schraube	bolt	Vis	Tornillo
7		MU980428 6		Schraube	bolt	Vis	Tornillo
8		MUNSKL16 6		Scheibe	washer	Disque	Arandela
9		MU980401 6		Mutter	nut	Écrou	Tuerca
10		MU980307 12		Schraube	bolt	Vis	Tornillo
11		MUNSKZ12 8		Scheibe	washer	Disque	Arandela
X	Teile einzeln vom Hersteller nicht lieferbar Parts from the manufacturer cannot be supplied individually Pièces non livrables séparément par le fabricant El fabricante no suministra piezas individuales						



Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d' article du fabricant Número de pieza del fabricante			DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número						
	MU-Farmer 220	MU-Farmer 250	MU-Farmer 280				
1	1	MU0803828 1	1	Abstellstütze	support leg	Béquille de stationnement	Pie de apoyo
2	1	MU0803830 1	1	Stützenhalter	support leg holder	Appui de la béquille de stationnement	Apoyo de la pie de apoyo
3	2	MU0904429 2	2	Halteblech	support plate	Tôle de support	Chapa de retención
4	1	MUM03001 1	1	Bolzen mit Kette	pin with chain	Axe avec Chaîne	Perno con Cadena
5	8	MU980302 8	8	Scheibe	washer	Disque	Arandela
6	4	MU3001837 4	4	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
7	4	MU980301 4	4	Mutter	nut	Écrou	Tuerca
8	1	MU980512 1	1	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
9	1	MU980501 1	1	Mutter	nut	Écrou	Tuerca

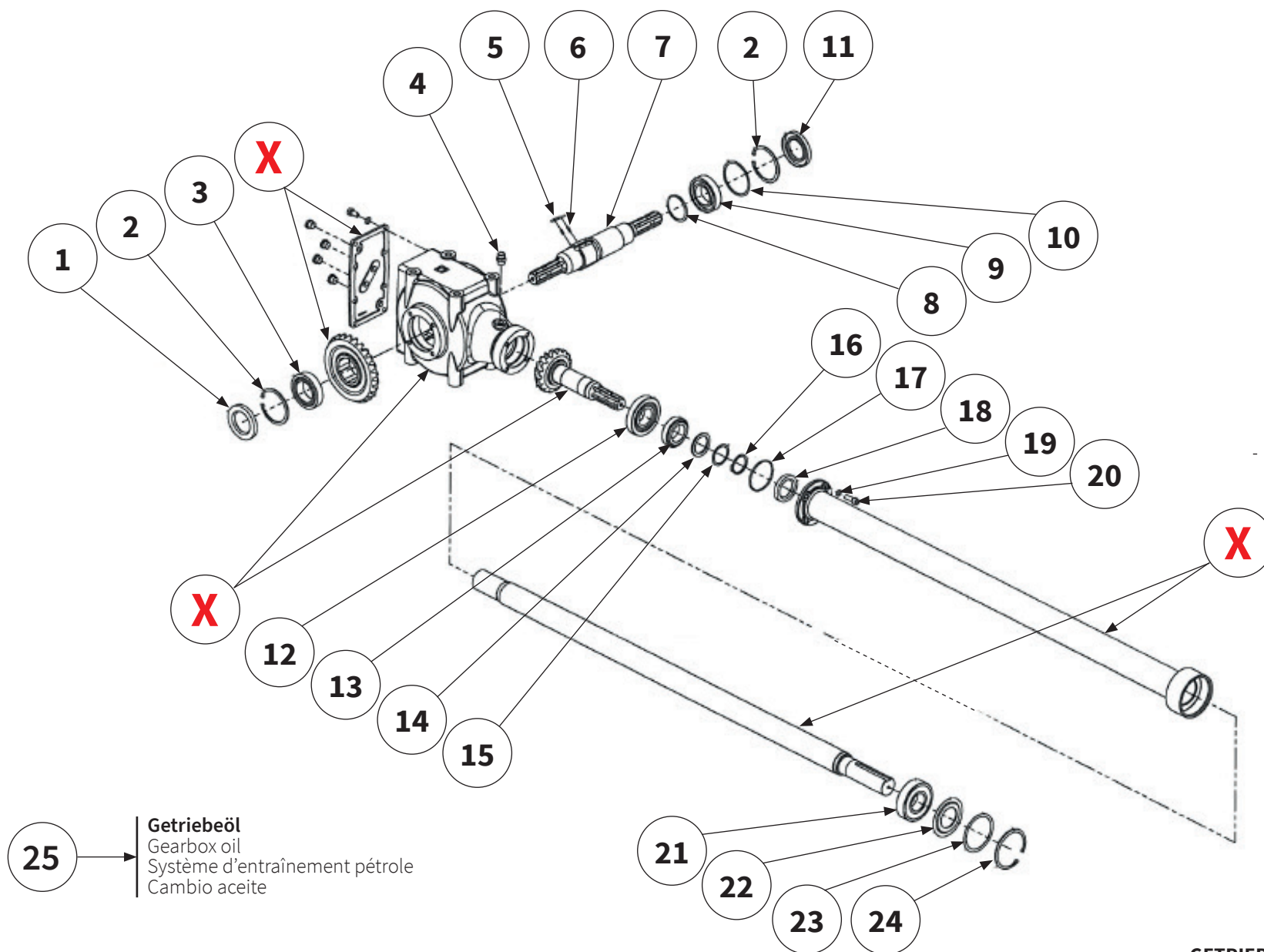


25 → **Getriebeöl**
 Gearbox oil
 Système d'entraînement pétrole
 Cambio aceite

Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante			DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número						
	MU-Farmer 280	MU-Farmer 300	MU-Farmer 330				
1	1	MU980839 1	1	Wellendichtring	shaft sealing ring	Bague à lèvres	Retén de eje
2	2	MU490020 2	2	Innen- sicherungsring	circlip	Bague de sécurité	Anillo de seguridad
3	1	MU981109 1	1	Kegelrollenlager	tapered roller bearing	Roulement à rou- leaux coniques	Cojinete de rodillos cónicos
4	1	MU623018 1	1	Getriebe- entlüftung	gearbox breather	Boîte de vitesses reniflard	Respiradero del cambio
5	4	MUS207006 4	4	Sperrklinke	locking pawl	Cliquet d'arrêt roue libre	Trinquete de bloqueo rueda libre
6	8	MUS207005 8	8	Druckfeder	pressure spring	Ressort de pression	Muelle de presión
7	1	2950303C7R 1	1	Welle	drive shaft	Arbre	Eje
8	1	MU981820 1	1	Außen- sicherungsring	circlip	Bague de sécurité	Anillo de seguridad
9	1	00005842 1	1	Rillen- kugellager	deep-groove ball bearing	Roulement à billes rainuré	Cojinete ranurado de bolas
10	1	MU981003 1	1	Paßscheibe	shim	Rondelle d'ajustage	Arandela de ajuste
11	1	00005844 1	1	Wellendichtring	shaft sealing ring	Bague à lèvres	Retén de eje
12	1	MU981104 1	1	Kegelrollenlager	tapered roller bearing	Roulement à rou- leaux coniques	Cojinete de rodillos cónicos
13	1	MU981105 1	1	Kegelrollenlager	tapered roller bearing	Roulement à rou- leaux coniques	Cojinete de rodillos cónicos

X

Teile einzeln vom Hersteller nicht lieferbar | Parts from the manufacturer cannot be supplied individually |
Pièces non livrables séparément par le fabricant | El fabricante no suministra piezas individuales |

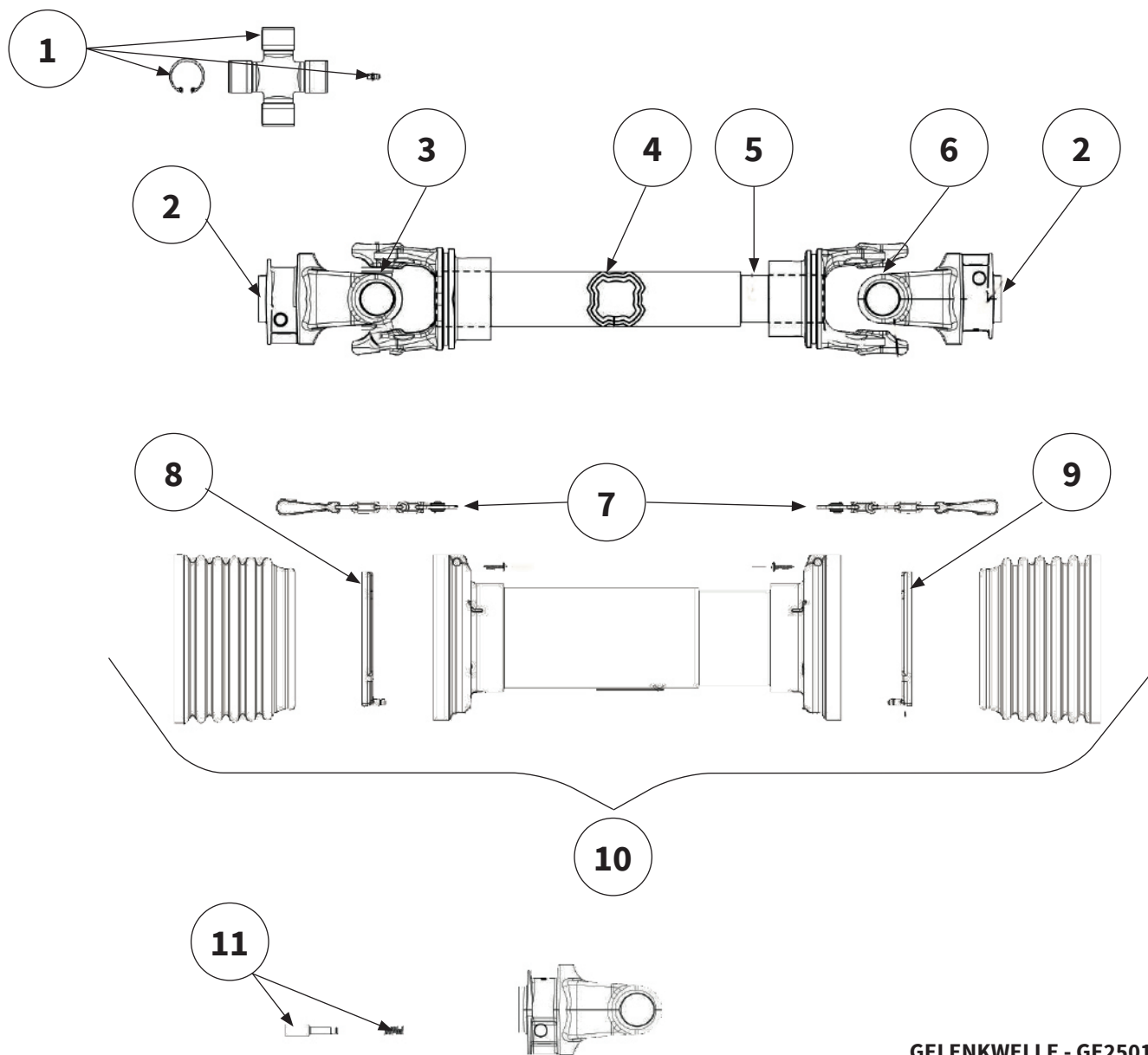


25 → **Getriebeöl**
 Gearbox oil
 Système d'entraînement pétrole
 Cambio aceite

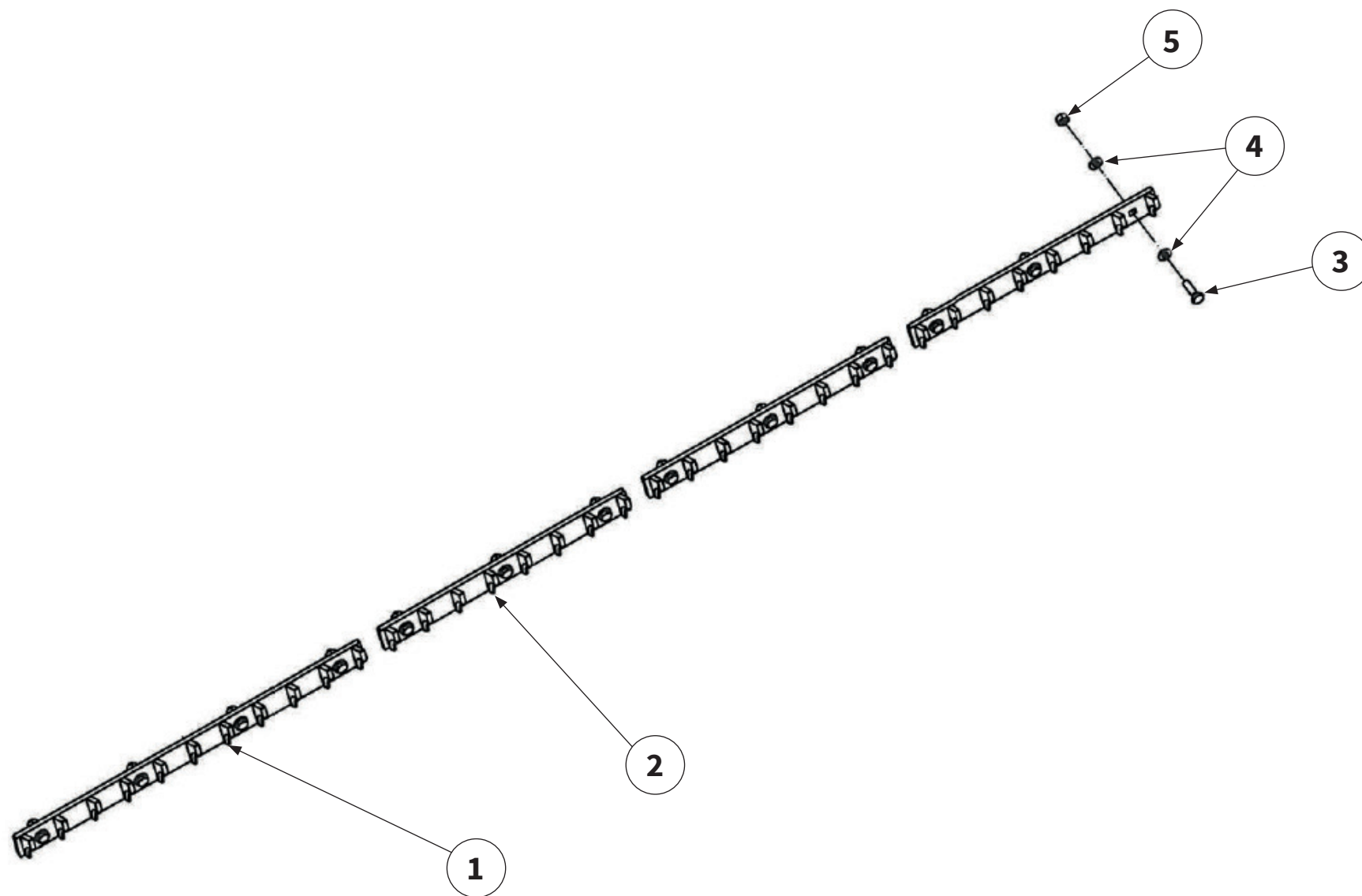
Pos.-Nr. No. Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante			DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número						
	MU-Farmer 280	MU-Farmer 300	MU-Farmer 230				
14	1	MU981004 1	1	Paßscheibe	shim	Rondelle d'ajustage	Arandela de ajuste
15	1	MU981005 1	1	Paßscheibe	shim	Rondelle d'ajustage	Arandela de ajuste
16	1	MURV0035 1	1	Außensicherungs- ring	circlip	Bague de sécurité	Anillo de seguridad
17	1	MU981006 1	1	O-Ring	O-ring seal	joint torique	anillo tórico
18	1	MU981106 1	1	Wellendichtring	shaft sealing ring	Bague à lèvres	Retén de eje
19	4	MU980202 4	4	Scheibe	washer	Disque	Arandela
20	4	MU981245 4	4	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
21	1	MU981107 1	1	Rillenkugellager	deep-groove ball bearing	Roulement à billes rainuré	Cojinete ranurado de bolas
22	1	00001842 1	1	Nilos Ring	bearing seal ring	Bague Nilos	Anillo Nilos
23	1	MU981007 1	1	Paßscheibe	shim	Rondelle d'ajustage	Arandela de ajuste
24	1	MU980836 1	1	Innensicherungs- ring	circlip	Bague de sécurité	Anillo de seguridad
25	4	MUSAE70W90VS (1l) 4	4	Getriebeöl	gear box oil	Système d'entraînement pétrole	Aceite del cambio
25a	3,4l	3,4l	3,4l	Füllmenge inkl. Verlänger- ungswelle	Oil filling quantity included extension shaft	Quantité d'huile incluse Arbre de rallonge	Cantidad de llenado de aceite inclusive Eje de prolongación

X

Teile einzeln vom Hersteller nicht lieferbar | Parts from the manufacturer cannot be supplied individually |
Pièces non livrables séparément par le fabricant | El fabricante no suministra piezas individuales |

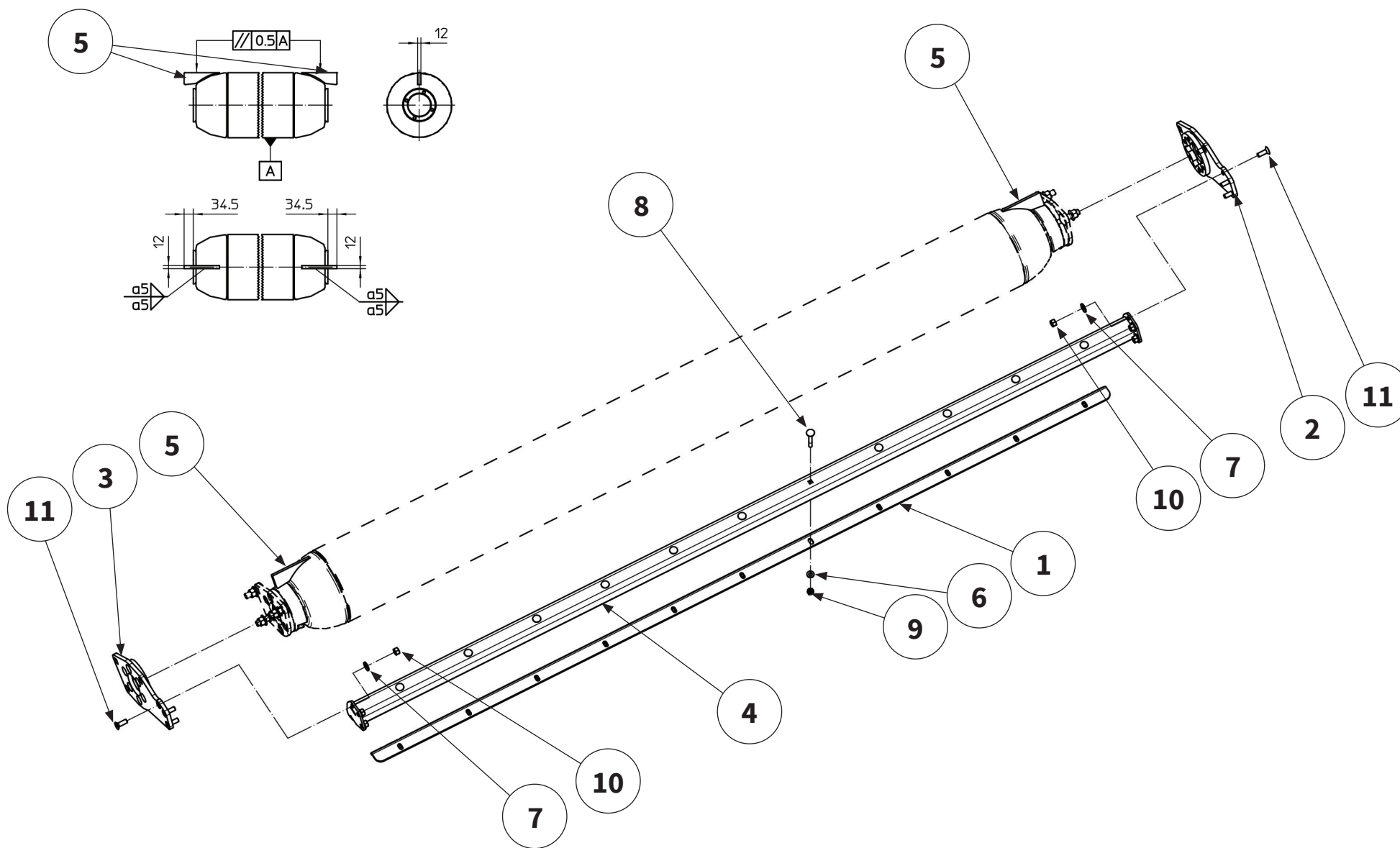


Pos.-Nr. No. Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante			DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número						
	MU-Farmer 280	MU-Farmer 300	MU-Farmer 330				
1	4120M0012R20			Kreuzgarnitur	Cross fitting	Croisillon	Cruceta
	2	2	2				
2	5070M0355			Außengabel	Outer Yoke	Mâchoires	Horquilla exterior
	2	2	2				
3	204S96855			Innengabel für Außenrohr	Inner yoke for outer tube	Mâchoires pour tube externe	Horquilla para tubo exterior
	1	1	1				
4	122111000R06			Profil-Außenrohr	outer tube section	Tube externe	Tubo exterior de perfil
	1	1	1				
5	122381000R06			Profil-Innenrohr	inner tube section	Tube interne	Tubo interior de perfil
	1	1	1				
6	204S96856			Innengabel für Innenrohr	Inner yoke for inner tube	Mâchoire pour tube intérieur	Horquilla para tubo interior
	1	1	1				
7	252000101R02			Haltekette	holding chain	Chaînes de retenue	Cadenas de seguridad
	2	2	2				
8	2550L0001R02			Lauftring	Raceway	Palier de glissement	Anillo rodadura
	1	1	1				
9	2550L0002R02			Lauftring	Raceway	Palier de glissement	Anillo rodadura
	1	1	1				
10	5CS9086FXSS			Gelenkwellen- schutz	PTO shaft guard	Protection contre les accidents	Protección del árbol articulado
	1	1	1				
11	403000032R10			Schiebestift	push pin	Goupille coulissante	Pasador deslizante
	2	2	2				



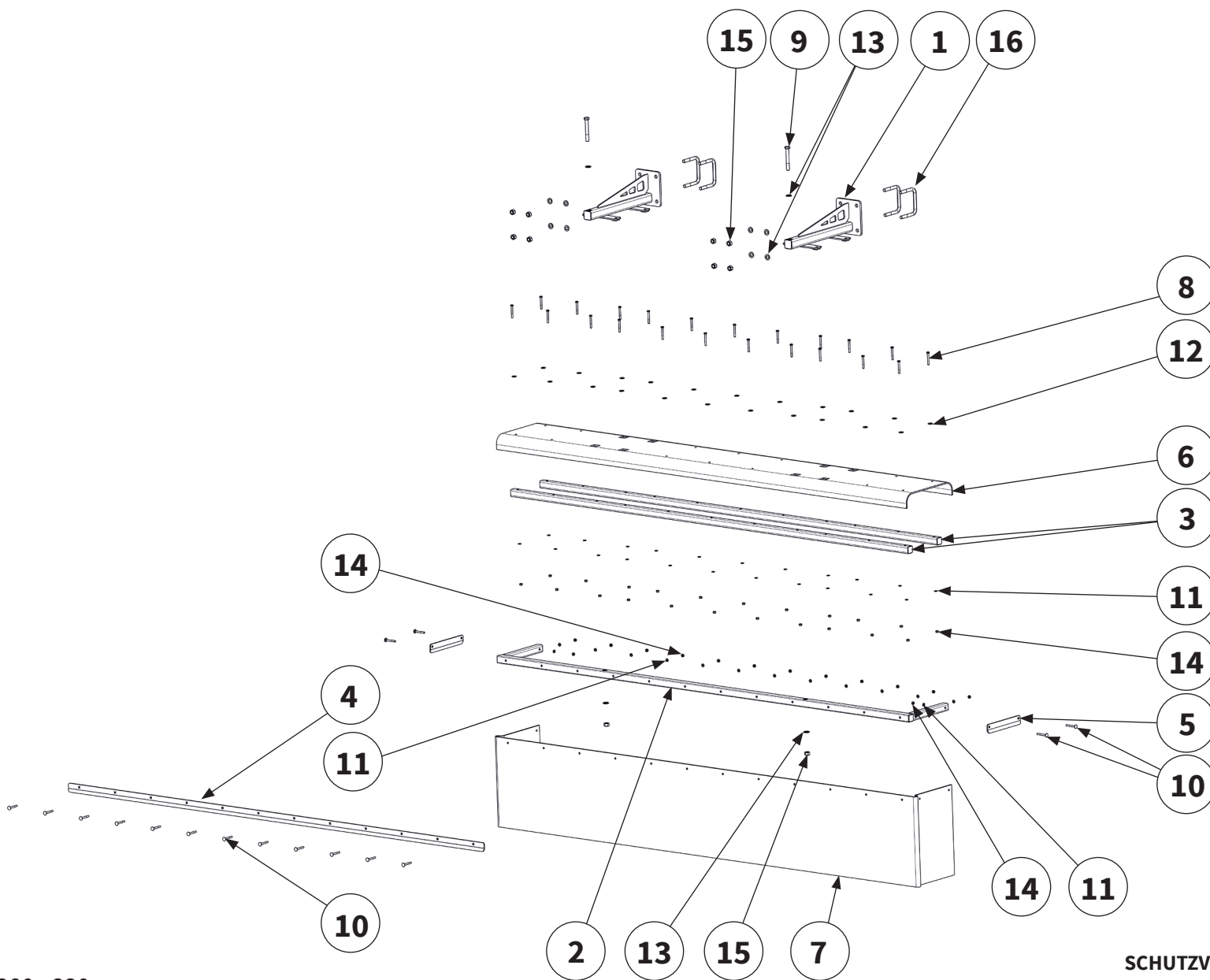
Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d' article du fabricant Número de pieza del fabricante			DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número						
	MU-Farmer 280	MU-Farmer 300	MU-Farmer 330				
1	8	00005620 6	10	Gegenschneide 600	shear bar	Lame hache-paille courte	Contracuchilla
2	-	00005626 4	-	Gegenschneide 400	shear bar	Lame hache-paille courte	Contracuchilla
3	32	MU980222 36	40	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
4	64	MU980202 72	80	Scheibe	washer	Disque	Arandela
5	32	MU0099960 36	40	Mutter	nut	Écrou	Tuerca



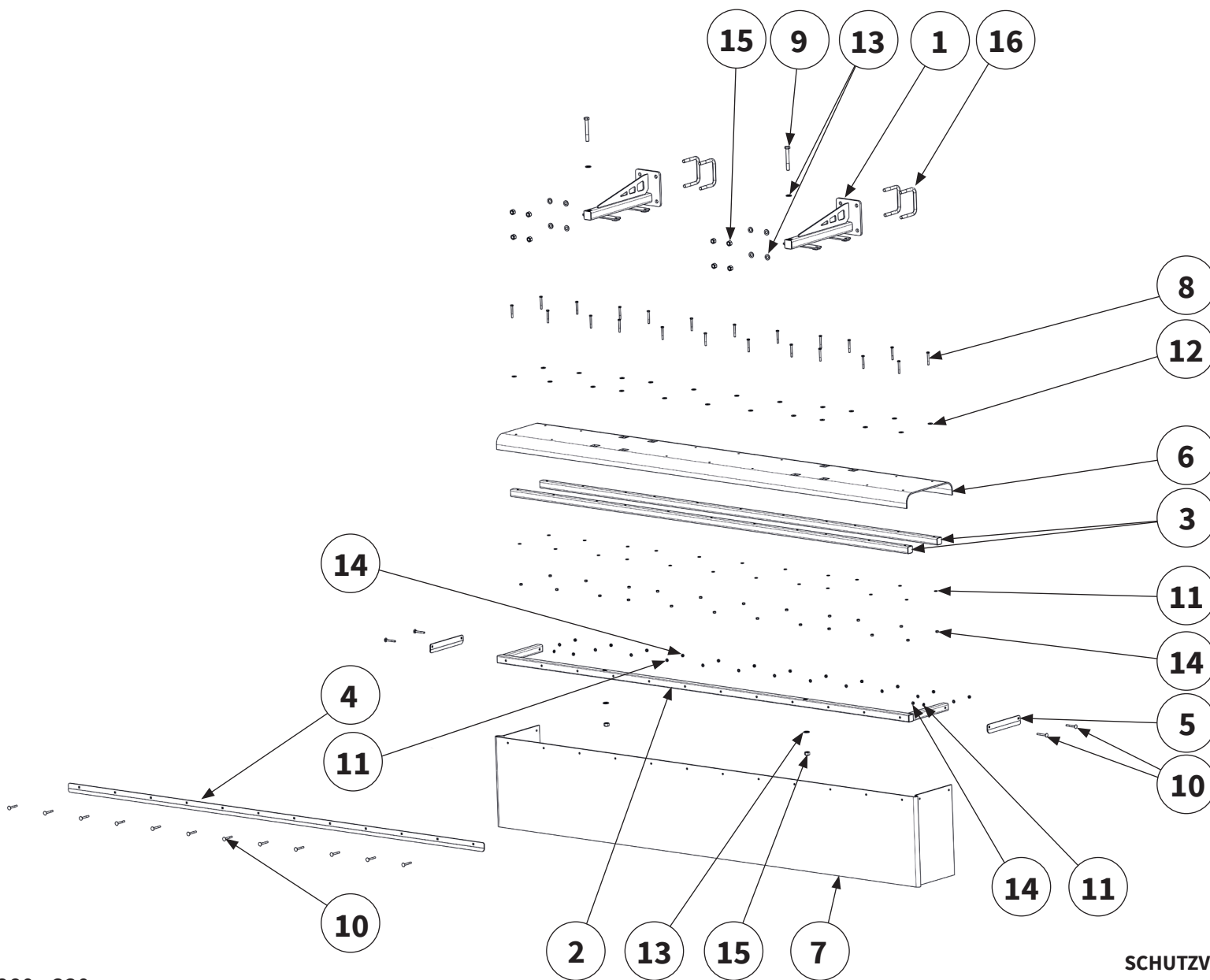


Pos.-Nr. No. Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante			DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número						
	MU-Farmer 280	MU-Farmer 300	MU-Farmer 330				
1	MU0602824 1	MU0602826 1	MU0603674 1	Abstreiferschneide	cleaner cutting edge	Lame de racloir	Cuchilla del rascador
2		MU0802394 1		Halteplatte rechts	retainer plate right	Plaque de support à droite	Placa de retención a la derecha
3		MU0802396 1		Halteplatte links	retainer plate left	Plaque de support à gauche	Placa de retención a la izquierda
4	MU0803881 1	MU0803882 1	MU0803883 1	Abstreiferholm	cleaner bar	Barre de racloir	Listón del rascador
5		MU0903298 2		Stützwalzenpadel	support roller plate	Plaque de Rouleau d'appui	Placa de Cilindro de apoyo
6		MU980202 11		Scheibe	washer	Disque	Arandela
7		MU980302 6		Scheibe	washer	Disque	Arandela
8		MU980243 11		Schraube	bolt	Vis	Tornillo
9		MU0099960 11		Mutter	nut	Écrou	Tuerca
10		MU980301 6		Mutter	nut	Écrou	Tuerca
11		MU980339 6		Schraube	bolt	Vis	Tornillo



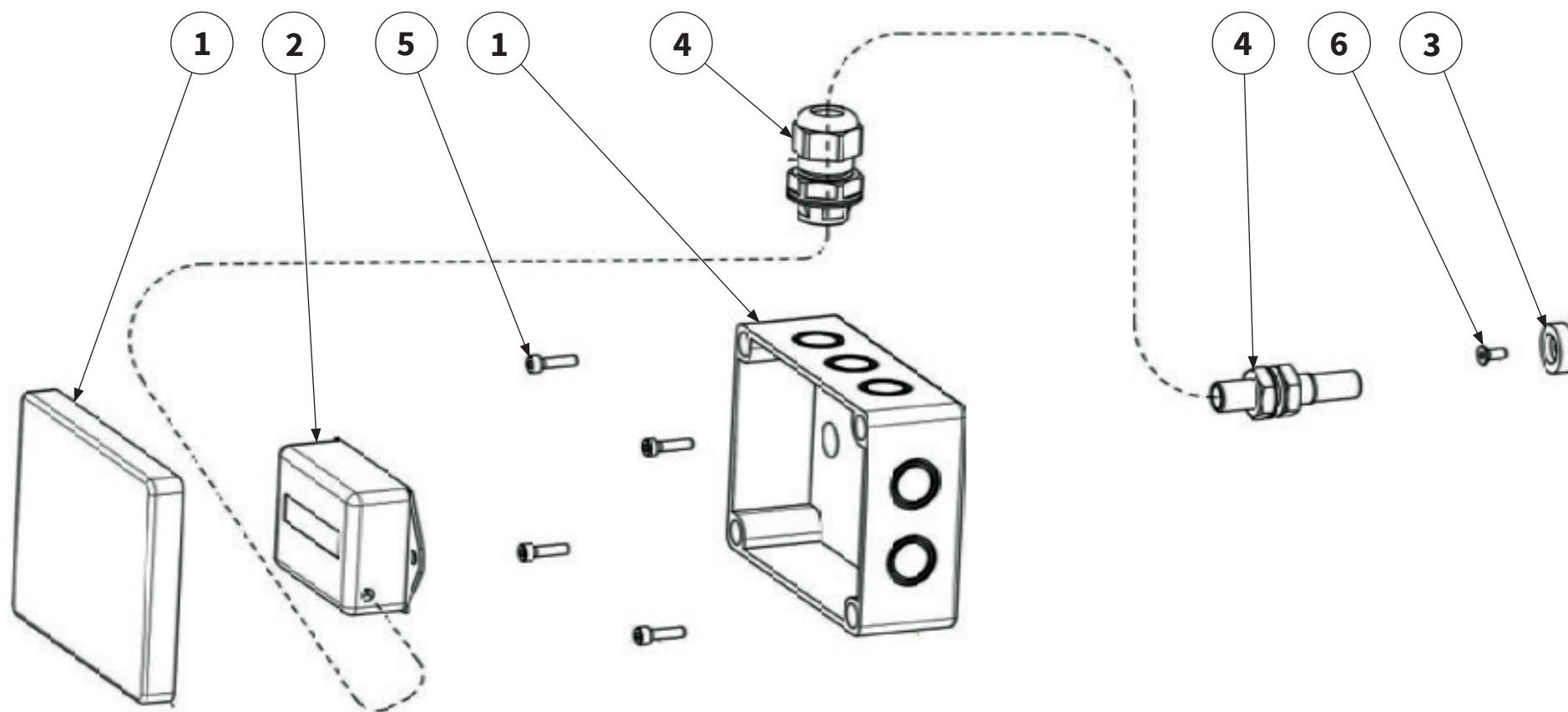


Pos.-Nr. No. Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante			DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número						
	MU-Farmer 280	MU-Farmer 300	MU-Farmer 330				
1		00013596		Halter	holder	Support	Soporte
	2	2	-				
2	00013603	00013834		Halterrohr	holding pipe	Cadre de support	Tubo de retención
	1	1	-				
3	00013600	00013831		Quadratrohr	square tube	Tube carré	Tubo cuadrado
	2	2	-				
4	00013501	00013832		Klemmleiste	clamping strip	Tôle de support	Barra de conexión
	1	1	-				
5		00013586		Halblech	support plate	Tôle de support	Chapa de retención
	2	2	-				
6	00013604	00013835		Schutzgummi	protective rubber	Protection	Goma protectora
	1	1	-				
7	00013605	00013836		Schutzgummi	protective rubber	Protection	Goma protectora
	1	1	-				
8		MU981022		Schraube	bolt	Vis	Tornillo
	22	22	-				
9		MU981096		Schraube	bolt	Vis	Tornillo
	2	2	-				
10		MU981158		Schraube	bolt	Vis	Tornillo
	16	18	-				
11		MU980102		Scheibe	washer	Disque	Arandela
	38	40	-				
12		MU980103		Scheibe	washer	Disque	Arandela
	22	22	-				
13		MU980402		Scheibe	washer	Disque	Arandela
	12	12	-				



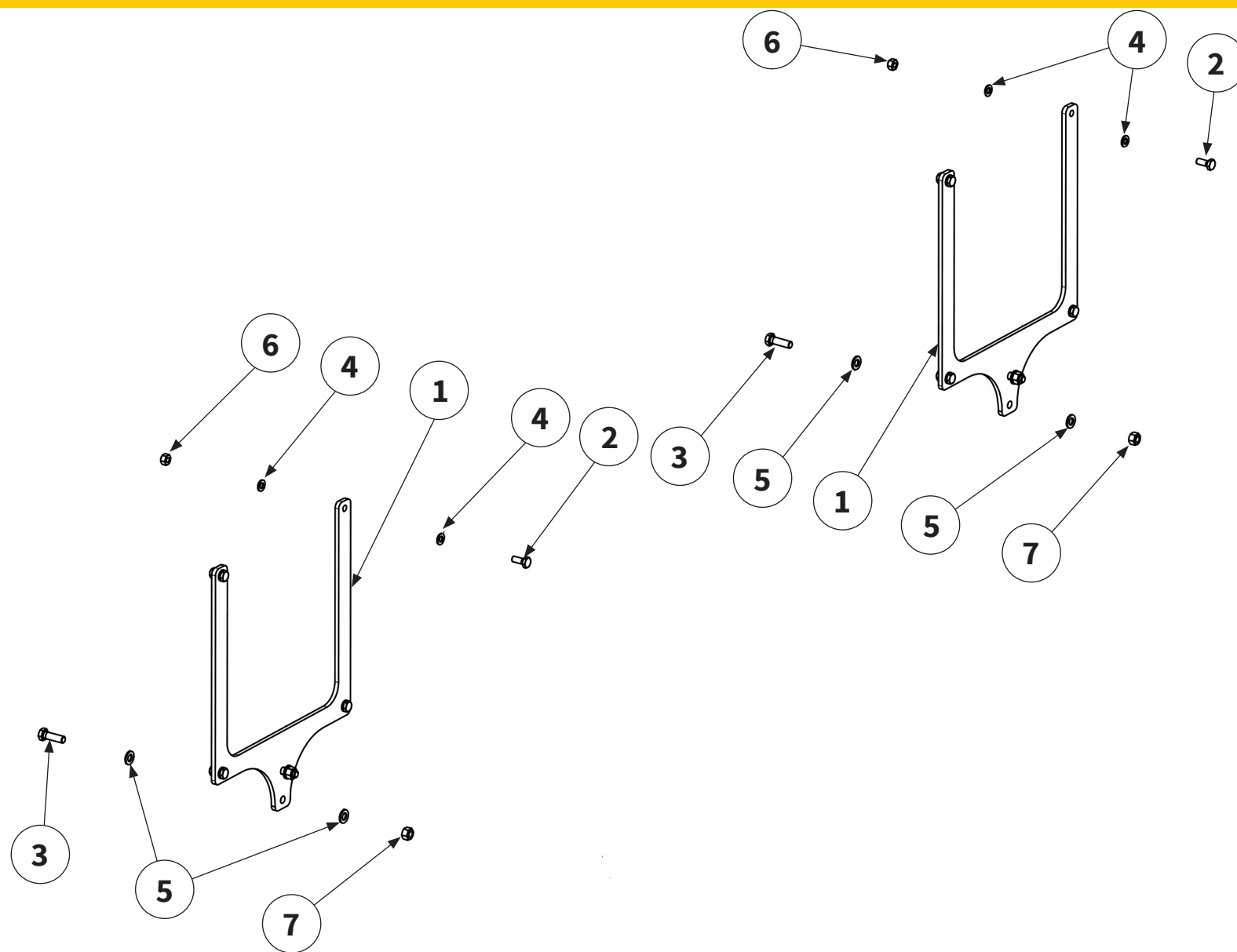
Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante			DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número						
	MU-Farmer 280	MU-Farmer 300	MU-Farmer 330				
14	MU980100			Mutter	nut	Écrou	Tuerca
	38	40	-				
15	MU980401			Mutter	nut	Écrou	Tuerca
	10	10	-				
16	00013635			Bügelschraube	U-bolt	Boulon en U	Tornillo de la brida
	4	4	-				





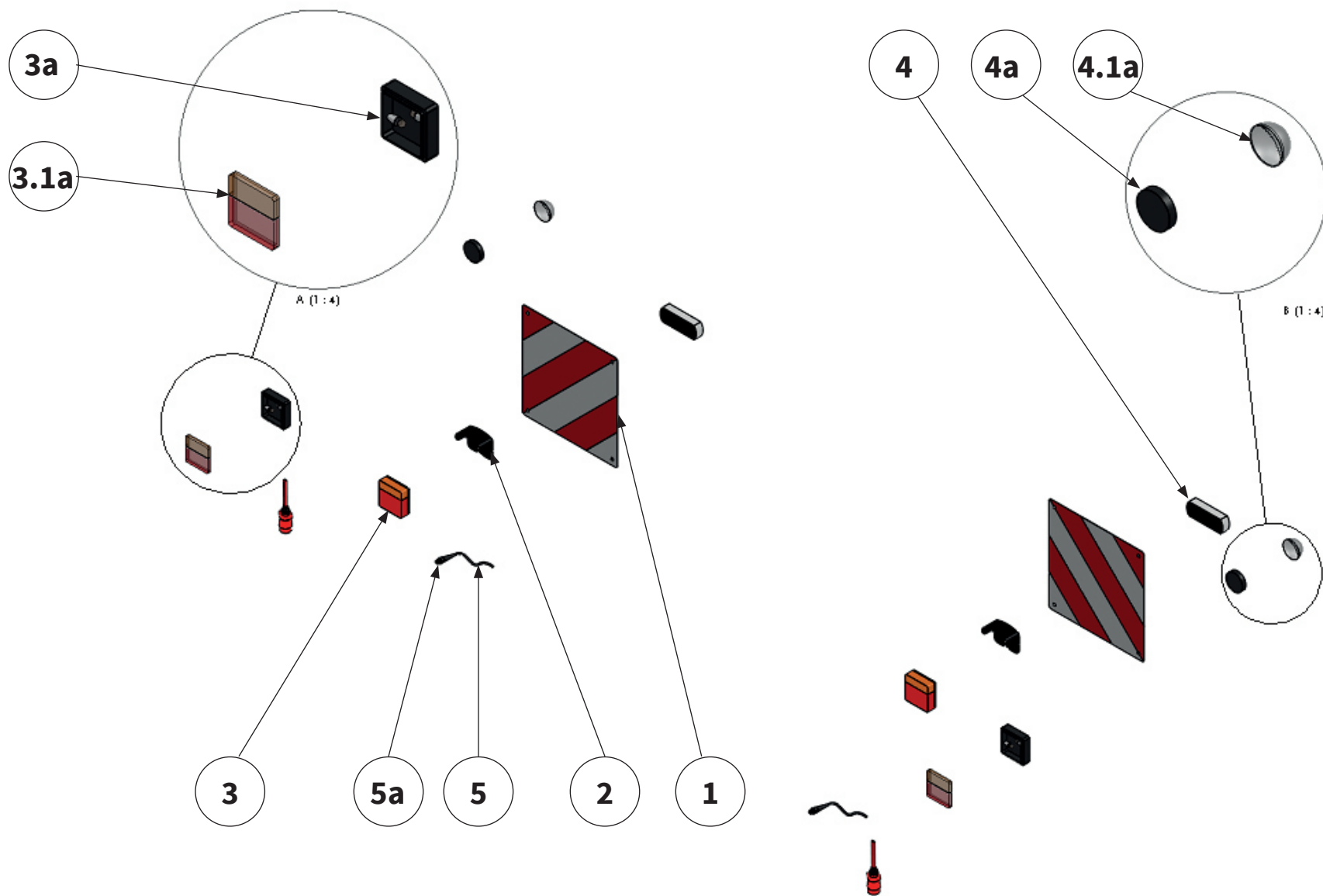
Pos.-Nr. No. Número Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d' article du fabricant Número de pieza del fabricante			DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número						
	MU-Farmer 280	MU-Farmer 300	MU-Farmer 330				
1	1	1	1	Verteilerkasten	distribution box	Boîte de distribution	Caja de distribución
2	1	1	1	Betriebsstunden- zähler	operating hours counter	Compteur horaire	Contador de horas de servicio
3	1	1	1	Drehzahlgeber- magnet	rpm sensor magnet	Régulateur de vitesse Aimant	Imán del transmisor del número de revo- luciones
4	1	1	1	Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
5	4	4	4	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
6	1	1	1	Schraube	bolt	Vis	Tornillo





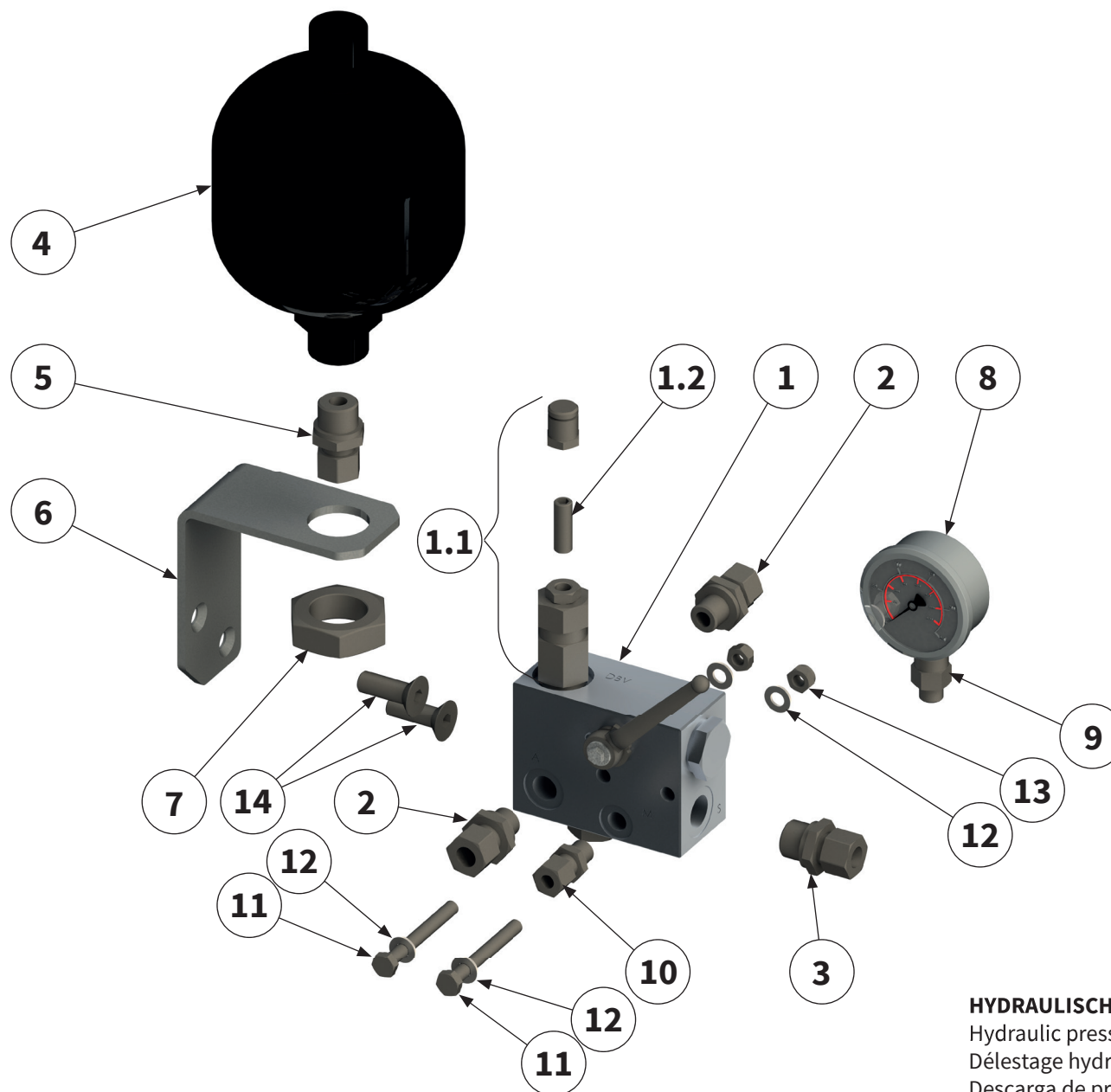
Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante			DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número						
	MU-Farmer 280	MU-Farmer 300	MU-Farmer 330				
1	MU0907933			Warntafelhalter	warning sign holder	Support de panneau de signalisation	Soporte del panel de aviso
2	MU980208			Schraube	bolt	Vis	Tornillo
3	MU980321			Schraube	bolt	Vis	Tornillo
4	MU980202			Scheibe	washer	Disque	Arandela
5	MU980302			Scheibe	washer	Disque	Arandela
6	MU980201			Mutter	nut	Écrou	Tuerca
7	MU980301			Mutter	nut	Écrou	Tuerca





Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro de pièce du fabricant Número de pieza del fabricante			DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número						
	MU-Farmer 280	MU-Farmer 300	MU-Farmer 330				
1	R 1130/B			Warntafel	warning sign	Panneau de signalisation	Panel de aviso
	2	2	2				
2	308026-0230			Schutzabdeckung	protection cover	Recouvrement de protection	Cubierta protectora
	2	2	2				
3	3H3148-001			LED Blinkerleuchte	LED turn signal lamp	LED- luminaire clignotant	Intermitente LED
	2	2	2				
3a	319016-0020			Leuchte kpl.	lamp cpl.	Luminaire	Luz
	2	2	2				
3.1a	3L3348-002			Deckel	cap	Couvercle	Tapa
	2	2	2				
4	2P3158-011			LED Positionsleuchte	LED position light	LED position clignotant	Luz de posición LED
	2	2	2				
4a	319016-0021			Leuchte kpl.	lamp cpl.	Luminaire	Luz
	2	2	2				
4.1a	2L3348-001			Deckel	cap	Couvercle	Tapa
	2	2	2				
5	130400-016 (5m)			LED Verbindungskabel	LED connecting cable	LED câble de connexion	LED cable de conexión
5a	130400-014 (7m)						
	2	2	2				

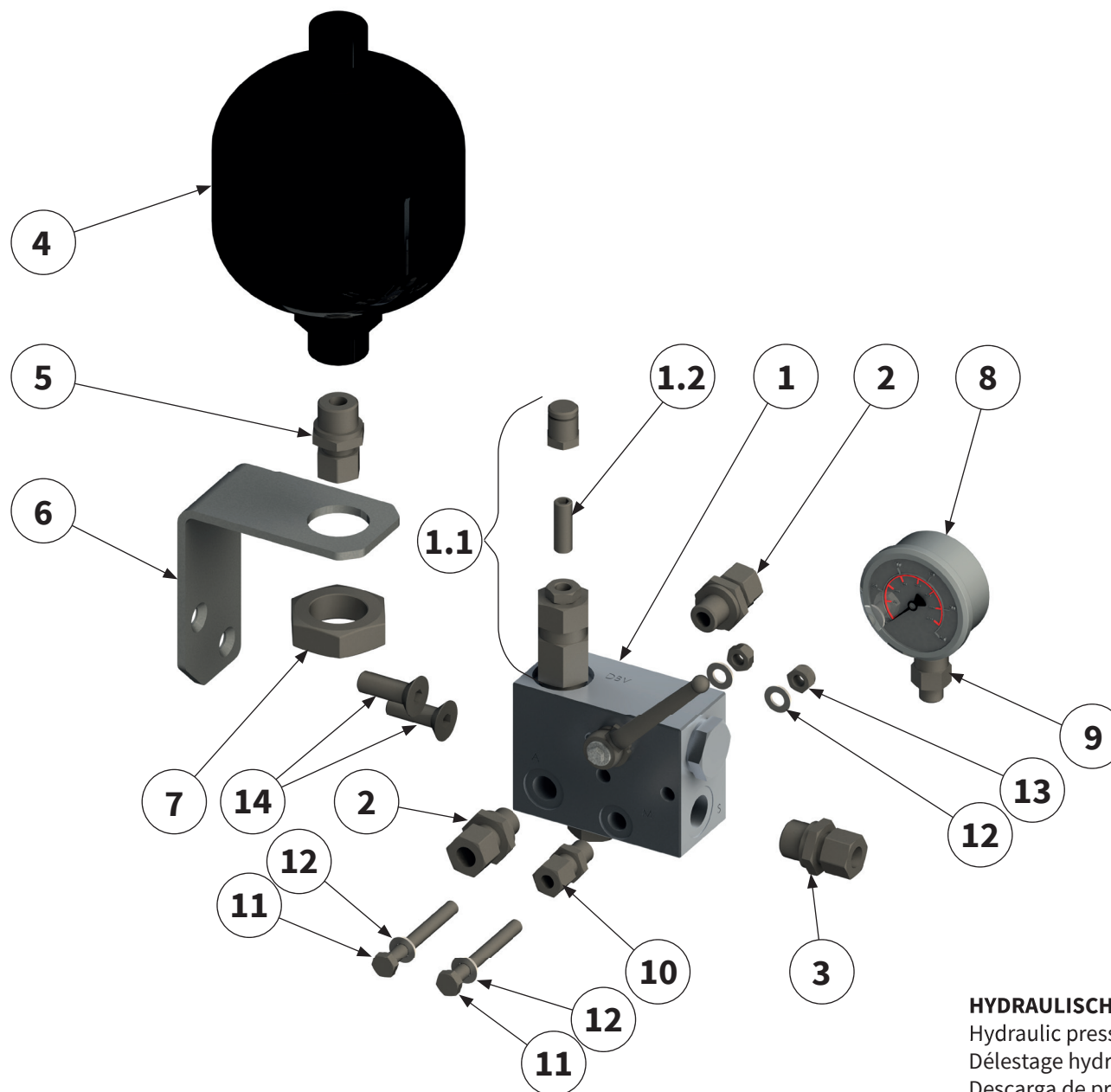




HYDRAULISCHE DRUCKENTLASTUNG MU-SOFA |
 Hydraulic pressure relief MU-SOFA |
 Délestage hydraulique MU-SOFA |
 Descarga de presión hidráulica MU-SOFA |

Pos.-Nr. No. Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante			DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número						
	MU-Farmer 280	MU-Farmer 300	MU-Farmer 330				
1	1	1552600	1	Ventilblock	Valve block	Bloc de soupapes	Bloque de válvulas
1.1	1	180352	1	Ventileinsatz	Valve core	Garniture de soupape	Inserto de válvula
1.2	1	209343	1	Gewindestift	threaded pin	Tige filetée	Perno roscado
2	2	GE-12-PLR-3/8	2	Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
3	1	GE-12-PLR-1/2	1	Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
4	1	209162	1	Stickstoffspeicher	Nitrogen accumulator	Poche d'azote	Burbuja de nitrógeno
5	1	GE-12-PLM-22x1,5	2	Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
6	1	00009033	1	Haltewinkel	holder	Support	Soporte
7	1	00001159	1	Mutter	nut	Ecrou	Tuerca
8	1	112922	1	Manometer	Pressure gauge	Manomètre	Manómetro
9	1	MAV-LR08R1/4Zoll	1	Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada





HYDRAULISCHE DRUCKENTLASTUNG MU-SOFA |
 Hydraulic pressure relief MU-SOFA |
 Délestage hydraulique MU-SOFA |
 Descarga de presión hidráulica MU-SOFA |

Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante			DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número						
	MU-Farmer 280	MU-Farmer 300	MU-Farmer 330				
10	GE-08-PLR-1/4			Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
	1	1	1				
11	MU980122			Schraube	bolt	Vis	Tornillo
	2	2	2				
12	MU0099999			Scheibe	washer	Disque	Arandela
	6	6	6				
13	MU0099961			Mutter	nut	Écrou	Tuerca
	4	4	4				
14	MU980134			Schraube	bolt	Vis	Tornillo
	2	2	2				

Bei weiteren Fragen zu Technik und Einsatz Ihres
Gerätes stehen Ihnen unsere Mitarbeiter oder unsere
Vertriebspartner (siehe www.muething.com) gerne zur
Verfügung.

Our employees or sales partners (see www.muething.com)
are happy to help should you have any further questions on
the technical aspects and use of your implement.

Nos collaborateurs ou nos partenaires commerciaux
(voir www.muething.com) sont à votre entière disposition
pour toutes questions complémentaires relatives aux
caractéristiques techniques ou à l'utilisation de votre engin.

Tanto nuestros empleados como los socios comerciales de la
marca (ver www.muething.com) estamos a su disposición
para atender cualquier consulta técnica o sobre piezas que
pueda tener respecto a su equipo.

The logo for Muething, featuring the word "Muething" in a bold, black, sans-serif font. The letter "u" is stylized with a red dot above it, and the letter "i" has a red dot above it as well. The "t" is also stylized with a red dot above it.

Müthing GmbH & Co. KG Soest
Am Silberberg 23
59494 Soest

Tel +49 (0) 2921 96510
Fax +49 (0) 2921 73080

soest@muething.com

Müthing GmbH & Co. KG Uffenheim
Am Brünlein 2
97215 Uffenheim

Tel +49 (0) 9842 98660
Fax +49 (0) 9842 98667

uffenheim@muething.com

WWW.MUETHING.COM